

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Corintopic pìxiñtam

*Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipìxiñtam jém attebet  
Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios aṇwejáy iga atsíy juuts tum apóstol. Acutsat iga nicpa anañmat jém tánQmi Jesucristo inṁati. Asíam iwianjam Dios. Siip ich con jém tantíwi Sóstenes manjáyaytámpa mimichtam, <sup>2</sup> jém miñtuumaṁampáppic iga iñjístámpa Dios jém attebet Corinto. Mimichtam Dios mimichitam porque Cristo micujicháyáy iñanama. Dios miñwejayta iga michíytámiñ juuts je mimichi, wícuáyñeum iñanama. Imichitim itumpiy jém pìxiñtam jém inwejpátyajpáppic Dios jém tánQmi Jesucristo iñiyimi porque jém Cristo imichaptim jém tungac pìxiñtam jextim juuts taichtam. <sup>3</sup> Siip jém tanJatun Dios y jém tánQmi Jesucristo miwíwadaytámiñ, michiitámiñ paz.

*Jém tánQmi Cristo tsam tawíwadáypa*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam iga Dios miwíwadayñe cuando moj inçupic jém Jesucristo. <sup>5</sup> Dios michiiba itumpiy jém wítampic riqueza porque Cristo mimichitam. Miyoxpáttámpa iga wíaiñ ininmat parejo jém Dios inṁati. Miyoxpáttámpatim iga inwicutiñiyíiñ itumpiy jém wibic jixi. <sup>6</sup> Manacjodónata ti wiap

miwadáy jém Cristo y jempigam iññasca. <sup>7</sup> Dios michi itumpiy jém wítampic xaja iga odoy ti mitogóyáyiñ iganam ininjóctámpa jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>8</sup> Dios mimatspacpa icijjom iga odoy iñchaguiñ jém Dios inmañti hasta jém íjanpígam jama. Jesic da i wiap miñímáy iga mitáncaíy jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo. <sup>9</sup> Jém tanjatun Dios siempre iccupacpa juuts tajycámayñe. Iyaac miñwejayta iga miwaganaittámpa jém Dios iManic jém tánQmi Jesucristo.

*Nawécyañta jém Dios ipixiñtam*

<sup>10</sup> Siip, mantiwitam, michtam jém tánQmi Jesucristo mimichitam, jeeyucmi mancunucsaypa iga miittámiñ de acuerdo iga odoy miniwéctamtañ. Más wi iga inwinanigaytámiñ itumpiy jém tantiwitam. Ansunpa iga iniittámiñ tumti jixi y tumti iñanama. <sup>11</sup> Mannímáypa jempic, mantiwitam, porque jém Cloe itiwitam anímayyaj iga tsam it pleito entre mimichtam. <sup>12</sup> Siip mannímáypa iga cada tumtum de mimichtam miñimtámpa tungac cosa. Tum nimpa iga: “Ich antúníypa jém Pablo.” Tungac nimpa iga: “Ich antúníypa jém Apolos.” Tungac nimpa iga: “Ich antúníypa jém Peto.” Tungac nimpa iga: “Ich antúníypa jém Cristo.” <sup>13</sup> ¿Que wécne jém Cristo? ¿Que cunúnta cunusyucmi jém Pablo para mimichtam? ¿Que micchintamta mimichtam jém Pablo iñiyimi? <sup>14</sup> Anchiiba gracia Dios iga da manacchiñe ni tum de mimichtam, solamente jém Crispo y jém Gayo. <sup>15</sup> Jesic da i wiap iñim

iga acchiñnetā ich anniyimi. <sup>16</sup> Anacchiñtim jém ityajw̄ip jém Estéfanas iticcim. Da anj̄ispa siiga anacchiñne tungac más. <sup>17</sup> Ich da acutsat jém Cristo iga acchiñóypa. Acutsat iga anañmadáyiñ jém p̄ixiñtam jém w̄ibic añmāti iga Dios iciacputpa. Pero da anañmatpa con jém añmāti j̄ixiyw̄ip, jesic da j̄ w̄iap in̄im iga da ti cuwatcuy iga accaata cunusyucmi jém Cristo.

*Cristo je jém Dios ip̄imi y jém Dios ij̄ixi*

<sup>18</sup> Jém togoyñeyajw̄ip ij̄isyajpa iga da para ti w̄i jém añmāti iga accaata Cristo cunusyucmi. Pero taichtam, jém taciacputnew̄ip Dios, tanj̄odon iga ȳip añmāti tsam iniit jém Dios ip̄imi. <sup>19</sup> Porque n̄impa jém Dios in̄māti jém jayñew̄ip: Anaccuyajáypa jém sabioyaj ij̄ixi. Anactogóyáypa jém j̄ixiyw̄ip ij̄ixi.

<sup>20</sup> Jesic da para ti w̄i jém sabioyaj, ni jém tsampic w̄icuyujne, ni jém aguipic w̄iap in̄mat ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi. Porque Dios ichac iga tsam cūxi jém iniitw̄ip ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi, porque ȳip j̄ixi da tayoxpátpa, da tacnúcpa jut it Dios. <sup>21</sup> Tanjatun Dios ij̄odon itump̄iy cosa. Jeeyucmi n̄impa Dios iga jém p̄ixiñtam da nunca w̄iap ipát Dios ij̄iximi. Iw̄ianjam Dios iga iciacputyajpa jém p̄ixiñtam si-iga icupicyajpa jém in̄matpáppic jém Dios in̄māti. Jeetim añmāti, jém n̄imyajpáppic iga da para ti w̄i.

<sup>22</sup> Jém Israelpic p̄ixiñtam siempre iixyajtooba tum milagro como seña. Jém griegopic p̄ixiñtam siempre imétsyajpa iga icutiyyajjiñ ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi. <sup>23</sup> Pero taichtam tanañmadáypa jém p̄ixiñtam iga accaata jém Cristo cunusyucmi.

Jém Israelpic p̄ixiñtam tsam p̄imi ijóyixyajpa ȳip an̄māti. Jém tungac p̄ixiñtam jém ðapic je de Israel n̄imyajpa iga da para ti w̄i. <sup>24</sup> Pero itump̄iy jém p̄ixiñtam jém icupin̄neyajw̄ip Dios, siiga Israelpic p̄ixiñtam o ðapic je de Israel, ijodonyaj iga jém tán̄omi Cristo iniit itump̄iy jém Dios ip̄imi y iniit itump̄iy jém Dios ij̄ixi. <sup>25</sup> N̄imyajpa jém p̄ixiñtam, jém ðapic icupicpa Dios in̄māti, iga jém Dios ij̄ixi da para ti w̄i. Pero jém Dios ij̄ixi más w̄i que itump̄iy jém p̄ixiñtam ij̄ixi. N̄imyajpatim jém p̄ixiñtam iga jém tan̄jatun̄ Dios da in̄i ip̄imi, pero je más iniit ip̄imi que itump̄iy jém p̄ixiñtam. <sup>26</sup> Jesic, mant̄iwitam, j̄istaami juutspic mip̄ixiñ idic cuando tan̄jatun̄ Dios miñwejáy. Da wāti de mimichtam tsam in̄wicut̄iyiyt̄ampa ȳip naxyucm̄ipic j̄ixi. Da wāti de mimichtam tsam miwiap. Da wāti de mimichtam mījpic an̄jagooyi jém in̄jatun̄. <sup>27</sup> Pero tan̄jatun̄ Dios icupin̄ jém p̄ixiñtam jém ðapic j̄ixīiy iga ichaawatpa jém j̄ixīiyw̄ippic. Icupin̄ jém p̄ixiñtam jém ðapic ti wiap iwat iga ichaawatpa jém tsampic wiap. <sup>28</sup> Dios icupin̄ jém p̄ixiñtam jém ðapic iw̄ixpa jém it̄iwitam. Icupin̄ jém p̄ixiñtam jém tsampic jóyixt̄ap. Icupin̄ jém p̄ixiñtam jém ðapic para ti w̄i. Jesic con jeeyaj Dios icoñw̄iypa jém p̄ixiñtam jém tsampic wiap. <sup>29</sup> Jempam iwat Dios iga odoy i w̄iañ in̄icujíptā iyaac jém tan̄jatun̄ Dios iwiñjom. <sup>30</sup> Pero Dios mismo micupin̄neta iga michīyt̄amiñ juuts jém Jesucristo mim̄ichitam. Ixunpatim Dios iga jém tán̄omi Cristo michīit̄amiñ jém más w̄ibic j̄ixi. Tayojáȳtim tant̄anca iga w̄iañ

tanúc juf it Dios. Tacujicháyayta tánanama y taciacputneum. <sup>31</sup> Jeeyucmi nĩmpa ası́ jém Dios in̄matı́ jém jayñewiip: “Odoy nacujı́ptajı́ iñyaac. Más wı́ ı́ga in̄cujı́ptamiñ tan̄jatun̄ Dios porque tsam miwı́wadayñe.”

## 2

*In̄matpa jém Pablo ı́ga accaatā cunusyucmi jém Cristo*

<sup>1</sup> Mantı́witam, cuando oy manañmadáy ti iwat Dios, da manañmadáy jém mı́jtampic an̄matı́ ni mı́jtampic jı́xi. <sup>2</sup> Jesı́c cuando jáy aı́ti con mimichtam an̄jı́spa ı́ga da ti más manañmadáy, solamente manañmadáy jém tán̄omi Jesucristo in̄quı́mayooyi ı́ga accaatā jém Cristo jém cunusyucmi ı́ga tayojáy tantánca. <sup>3</sup> Cuando tawagaıt con mimichtam, casi da ti wiap an̄wat. Tsam acı́n̄pa, acuetsáypa. <sup>4</sup> Da manañmadáy jém mı́jtampic an̄matı́ juuts in̄matyajpa jém pixiñtam jém dapic icupı́cyajpa Dios. Pero cuando oy manañmadáy jém Dios in̄matı́, quejpa ı́ga tsam ayoxpátpa jém Dios iAnama. Tsam achiiba jém Dios ipı́mi. <sup>5</sup> Mimichtam da in̄cupı́ctámpa Cristo porque ı́ga in̄wı́an̄jamta jém pixiñtam ijı́xi, pero in̄cupı́ctámpa Cristo porque Dios mı́nquejáy jém ipı́mi.

*Dios iAnama tayoxpátpa ı́ga wı́aiñ tan̄cutı́ı́y jém Dios in̄matı́*

<sup>6</sup> Pero anañmatpa jém tsam wı́bı́c jı́xi entre jém icupı́cneyajwı́p parejo jém Dios in̄matı́. Yı́p da jex juuts jém jı́xi jém iniitwı́p jém sabioyaj jém

yíppic naxyucmi. Datim jex juuts yíp naxyucmipic anjagooyiyaj ijixi jém ðapic jáyñe cuyajpa. <sup>7</sup> Pero anañmattámpa jém jixi jém achiiñewiip Dios, jém ðapic i wiap ijodóna porque añécne idic jém jixi. Dios ijis dende wiñic antes que iwat yíp nas. Nimpa iga cuando núcpa jém jama, tachiitámpa jém vida jém ðapic cuyajpa. <sup>8</sup> Ni tum jém mijpic anjagooyiyaj yíp naxyucmi da icutiyyíypa jém anmati jém añécnewiip, meega icutiyyiyajpa, jesic da iccaayajpa cunusyucmi jém tánQmi Jesucristo jém Miññewiip Siñyucmi. <sup>9</sup> Asíam nimpa jém Dios inmati jém jayñewiip:

Da i iix, ni da i imaton, ni datim i icutiyyíypa  
ianamanjom

titam ijispa Dios iga tachiitámpa.

<sup>10</sup> Pero Dios icutsat iAnama iga tacjodónata titam tachiiba. Porque Dios iAnama iwicutiyyíypa itumpiy cosa. Numa icutiyyíypa itumpiy jém Dios ijixi jém más mijpic.

<sup>11</sup> Entre jém pixiñtam da i wiap icutiyyíy ti ijispa tungac pixiñ ianamanjom, solamente jém pixiñ iyaac ijodon ti ijispa ianamanjom. Jesaptim solamente jém Dios iAnama ijodon itumpiy jém Dios ijixi. <sup>12</sup> Taichtam da tampictsoneta yíp naxyucmipic jixi, pero tampictsoneta jém Dios iAnama iga tañcutiyyiytamiñ titam tachiiba Dios porque je da malo. <sup>13</sup> Y aichtam siip anañmadáypa jém pixiñtam titam tachiiba Dios. Da anañmatpa con yíp naxyucmipic jixi, pero anañmatpa con jém jixi jém achiiñewiip Dios iAnama. Anañquejáypa

Dios in̄māti jém p̄ixiñtam jém iniitw̄ip jém Dios iAnama, jesic w̄iap icut̄iyiyaj.

<sup>14</sup> Pero jém p̄ixiñ jém dapic inī jém Dios iAnama da imaton̄tooba titam tan̄quejáy jém Dios iAnama porque jexpic p̄ixiñ ij̄spa iga da para ti w̄i ȳip an̄químayooyi, datim w̄iap icut̄iyiy. Siiga Dios iAnama da iyoxpátpa, da w̄iap icut̄iyiy jém Dios in̄māti. <sup>15</sup> Pero jém p̄ixiñ jém iniitw̄ip jém Dios iAnama ijodon̄ jup jém w̄ib̄ic j̄xi y jup jém malopic. Pero da i ic̄pin̄pa jém p̄ixiñ. <sup>16</sup> Nimpa jém Dios in̄māti jut̄ jayñeta: “Da i w̄iap icut̄iyiy jém tan̄Jatun̄ Dios ij̄xi. Da i w̄iap ij̄xian̄chīy Dios porque je más w̄iap que itumpiy jém p̄ixiñtam.” Pero taichtam tanaidáy jém tán̄omi Jesucristo ij̄xi.

### 3

#### *Wagayoxayajpa jém Dios iyoxac̄wiñ*

<sup>1</sup> Siip, mantiwitam, da w̄iap manan̄madáy itumpiy jém Dios in̄māti juuts jém iniitw̄ip jém Dios iAnama. Manan̄madáypa juuts jém p̄ixiñtam jém dapic cucacne ij̄xi. Mimichtam mijextam juuts jém p̄ixiñtam cuando yaguiñ icupicpa jém Cristo, juuts jém xuxut tsixtam.

<sup>2</sup> Manan̄quejáyapa jém an̄māti dapic t̄anca iga w̄iaiñ in̄cut̄iyiy porque mijex juuts tum̄ xutu tsixi jém tsútsp̄appicnam. Michtam da w̄iap in̄cút jém w̄iccuy jém tachiip̄appic p̄imi. Hasta siip da w̄iap in̄cúttā. <sup>3</sup> Danam in̄chacneta jém malopic j̄xi, tsam̄ iniit̄ jooya in̄anaman̄jom. Tsam̄ min̄atámpa. Tsam̄ miniw̄éctam̄ap. Quejpa iga da in̄chacne jém malopic j̄xi. In̄wattámpa mal juuts jém p̄ixiñtam

jém dapic icupicneyaj Cristo. <sup>4</sup> Cuando tum de mimichtam miñimpa iga: “Ich antúnjyppa jém Pablo” y tungac nimpa iga: “Ich antúnjyppa jém Apolos”, jesic quejpa iga síp inwatta juuts jém pxiñtam jém dapic icupicpa jém Cristo.

<sup>5</sup> ¿Que japaap jém Pablo? ¿Que japaap jém Apolos? Aichtam no más manyoxpáttampa iga in cupictámiñ Cristo. Cada tum tum de aichtam anwattampa juuts anquejayta jém tánomi Jesucristo. <sup>6</sup> Ich añip tum pac. Jém Apolos imujpa. Pero Dios icmijap jém planta. <sup>7</sup> Da ti jém inippáppic jém pac ni datim ti jém imujpáppic, pero tanjatun Dios wiap icmijap jém planta. <sup>8</sup> Jém ñippáppic y jém imujpáppic icuistic jextim. Dios iyojpa cada tumtum según jém iyoxaji. <sup>9</sup> Aichtam ancuyoxatampa Dios. Mimichtam mijex juuts jém Dios inas iga Dios síp iyoxaca. Michtam mijex juuts tum tic jém Diospic síp iwat. <sup>10</sup> Dios tsam ayoxpát iga wiain anwat jém yoxacuy. Ich atsíy juuts tum maestro albañil. Ich antsajpa jém base jut pimap jém tic antaana. Jesic tungac yoxacwiñ icteñpa jém tic jém baseyucmi. Ich ansunpa iga cada tumtum jém yoxacwiñ iwadiñ cuenta iga wipudiñ jém iyoxacuy. <sup>11</sup> Da j wiap iwat tungac base jut pimap jém tic que jém watnetawíppigam. Jém base je jém Jesucristo mismo. <sup>12</sup> Tum pxiñ wiap iwat jém tic jém baseyucmi de jém oro y plata y jém wibic tsaayaj. Wiaptim iwat jém tic de waycuy, de sóc y de jém pocyaj. <sup>13</sup> Pero núcpa jém jama cuando tanjatun Dios icipinpa jém tanyoxaji. Icutitspa con jucti, jesic quejpa siiga tanwíwatne o da tanwíwatne.



14 Siiga tanyoxaji iyaachíypa jém jucti, jesic tayo-  
jtap porque wíput jém tanyoxaji. 15 Siiga jípsquetpa  
tüm pìxiñ iyoxaji, togoypa itumpiy jém iyoxaji. Por  
uxañ jípsquetpatim mex je, pero cìputpa.

16 ¿Que michtam da iñjodontam iga mijextam  
juuts tüm Dios imastic? Jém Dios iAnama it  
iñanamanjom. 17 Siiga i imiswatpa jém Dios  
imastic, jesic Dios ichiiba tüm mijpic castigo hasta  
iccaanaspa jém pìxiñ. Porque cuáyñeum jém Dios  
imastic, da i tãca. Mimichtam jém Dios mimastic.

18 Odoy namigóyaytaji iñyaac. Siiga tüm pìxiñ  
ijispa iga tsam jíxiy, jesic namigóyaytap iyaac. Más  
wí iga tsíypa jém pìxiñ juuts tüm pìxiñ da ti wíap,  
jesic Dios ichiiba jém wítampic jíxi iga numa wíaiñ  
icutiíy itumpiy cosa. 19 Dios nimpá iga da para  
ti wí jém pìxiñtam ijixi jém itwíp yíp naxyucmi.  
Nimpá así jém Dios inmati jém jayñetawíp: “Dios  
icoñwíypa jém sabioyaj, con jeetim ijixi iccutinpa.”  
20 Nimpatim jém Dios inmati: “Dios ijodon ti  
ijisyajpa jém sabioyaj. Ijodon iga da para ti wí  
jém ijixi.” 21 Jeeyucmi mannímáypa iga odoy jisi  
iñanamanjom iga agui wibic mipìxiñ iga iñtúníypa  
algun pastor. Jodónataami iga itumpiy cosa  
michtam immichi. 22 Dios michiita jém Pablo, jém  
Apolos y jém Peto iga miyoxpátpa. Immichitim  
itumpiy jém Dios iwati. Siiga mivivo o micaa-  
neum, siiga sip o joymi, itumpiy cosa michtam  
immichitam. 23 Y mimichtam jém tánomi Cristo  
mimichitam. Y jém Cristo je jém tanjatun Dios  
imichi.

## 4

*Jém apóstol iyoxacuy*

<sup>1</sup> Ansunpa iga jém p̄ixiñtam icutiꝑiyayajiñ iga ichtam aꝑcuyoxatámpa jém tánQmi Cristo. Acutsattamta iga anaꝑmattámiñ jém aꝑmaꝑi de Dios jém aꝑnécnewꝑ idic. <sup>2</sup> Cuando chiita tum p̄ixiñ algun cargo siempre ixunpa jém iomi iga iw̄wadiñ jém p̄ixiñ juuts ixunpa jém iomi. <sup>3</sup> Ich da aꝑwadáypa caso siiga michtam o cualquier p̄ixiñ aciꝑiꝑpa siiga aꝑw̄watpa o da. Ni aich datim anaciꝑiꝑtaꝑ anyaac. <sup>4</sup> Da anjampa anjixianjom iga ammalwatne, pero da animpa iga da atáꝑcaíy. No más jém tánQmi Jesucristo wiꝑ aciꝑiꝑ. <sup>5</sup> Jeeyucmi mannímáypa, odoy n̄imi iga tum p̄ixiñ táꝑcaíy hasta jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Cristo. Jesic iyicquejpa itumpiy cosa jém aꝑnécnewꝑ piichcꝑm. Aꝑquejtaꝑ jém p̄ixiñtam ij̄xi jém itw̄ꝑ iꝑanamanjom. Jesic Dios icujíppa itumpiy jém p̄ixiñtam jém iwatyajpáꝑꝑic juuts ixunpa Dios.

<sup>6</sup> Mant̄iwitam, mannímáypa así iga manyoxpátpa. Atsíypa juuts tum ejemplo con jém Apolos iga iñjodónatámiñ jutsap iꝑwatta juuts n̄impa jém Dios iꝑmaꝑi jém jayñewꝑ. Porque da w̄i siiga tsam iꝑcujíptámpa tum accuyujoypaap y tungac accuyujoypaap iñjóiꝑtámpa. <sup>7</sup> ¿I miñímáy iga más w̄ibic mip̄ixiñ que jém tungac? ¿Que da iñj̄ispa iga Dios michiiñe itumpiy cosa jém iniitw̄ꝑ? ¿Jesic tiiga minicujíptap iñyaac juuts mich mismo iñj̄ispa iga impictson̄e iñyaac titam michiiñe Dios?

8 Mimichtam inñjístámpa iga tsam miricotam iga iniifta itumpiy cosa jém inwianjampáppic. Inñjispatim iga mijextim juuts tum rey. Asiam inwattámpa cuando da aita con mimichtam. Agui numa wi meega mirey, jesic tanwagaanjacpa yíp naxyucmi. 9 Pero aichtam, jém aapóstoltam, Dios atsacta tuuñiançim juuts acaatooba. Aixyajpa jém sinyucmipic pixiñtam y jém ityajwip yíp naxyucmi. 10 Ijisyajpa jém pixiñtam iga agui acuxitam porque ananmattámpa jém Cristo inquímayooyi. Mimichtam inñjiswa iga tsam inwicutiyyipa jém Cristo inquímayooyi. Aichtam atsíytámpa juuts da ti awiap, pero mimichtam inñjístámpa iga agui miwiátámpa. Aichtam tsam ajóyixtamtap, pero michtam tsam miwixtámpa jém pixiñtam, jém dapic icupicyajpa Cristo. 11 Hasta sip aichtam ayuatámpa, anictitstámpa, yajtooba jém anyooti, pimi acótstamtap, da anaíta antic. 12 Ayoxatámpatim cimi hasta pimi asopstámpa. Tsam amalmalnimaytamtap, pero da anácseedaytámpa, mas anwagáypa Dios iga iwíwadáyin jém amalnimayyajpáppic. Cuando pimi amalwadaytamtap, anyaachiytámpa. 13 Jém pixiñtam inmatyajpa malopic cuento de aichtam, pero chocoymi ananjyactámpa. Nimyajpa iga da ti acuwatcuy. Hasta sip atsíytámpa juuts tum puchi jém ipatsayyajpáppic jém pixiñtam.

14 Da manjáyáypa iga mantsaawattámpa, pero manjáyáypa juuts mammanictam. Manchiitámpa jixi porque tsam mantoytámpa. 15 Aunque iniifta

tsam jáyan jém maestroyaj, jém minquejaypáppic jém Cristo inquímayooyi, tanjodon iga nada más tum jém injatun. Michíy támpa juuts mammanictam porque mammaniga cuando oy mananmadayta jém Cristo inquímayooyi. <sup>16</sup> Jesic mancunucsáypa iga inwattamiñ juuts ich anwatpa.

<sup>17</sup> Jeeyucmi mancutsadáypa jém Timoteo jém tsampic antoypa porque je tsíy juuts tum annuntamanic cuando icupic jém Cristo. Je micjístampa jutsap anwat juuts ixunpa jém Cristo. Yíptim anquímayooyi anaquejayne icuwíti yíp naxyucmi jut Dios ipixiñtam antuumayajpa.

<sup>18</sup> Algunos de mimichtam tsam minicujíptap inyaac. Injístampa iga da eybic nicpa mánámta.

<sup>19</sup> Pero da jáyñe nicpa mánámta siiga Dios ixunpa. Nicpa anámcoñwíy jém pixiñtam jém tsampic nacujíptap iyaac. Ánixtooba siiga numa wíap iwatyaj juuts nímajpa cuando nacujíptap iyaac.

<sup>20</sup> Tsam wíquejpa jut injacpa Dios jém pixiñtam porque jém wíbic anquímayooyi da naps jiyi, pero iniittim Dios ipimi. <sup>21</sup> ¿Jesic ti inwianjamta? ¿Que inxunpa iga miñpa manchiita castigo? ¿O inwianjamta iga chocoymi mananmadáypa con jém wíbic tóyooyi?

## 5

### *Jém Pablo icípiñ jém pejoypáppic*

<sup>1</sup> Anjodórjaneta iga tum de michtampic ichayane jém ichíñapa. Tsam pími imalwatne hasta tum de jém pixiñtam, jém dapic icupicyajpa Dios, datim iwianjam iga iwatpa jempic.

2 ¿Tiiiga tsam minicujíptap iñyaac? Más wí iga minyáctámiñ. Quebacputtaami jexpic p̄ixiñ mimichtámanjom. 3 Numa, da manwaganaitta con ammiŋtay, pero manwaganaitta con ánanama. Siip ançiiŋneum jém p̄ixiñ jém pejoypáppic juuts jesic manwaganaitta. Wí iga chiitap castigo. 4 Mimichtam an̄tuumataami jém tánŌmi Jesucristo iñiyimi con jém Jesucristo ip̄imi. Ich manwaganaittim con ánanama. 5 Jesic quebacputtaami jém malopic p̄ixiñ. Ciijunçoti jém Wocciwiñ icijom iga imiswadáyíñ jém imiŋtay. Jesic cuando miñgacpa jém tánŌmi, iciacpudáypa jém ianama.

6 Da wí iga minicujíptap iñyaac porque tsam immalwatne. ¿Que da iñjodon iga uxan levadura icp̄ipa itumpiy jém jaapi? 7 Jesic patsaytaami jém pecapic levadura jém mimalwadaypáppic, tsíytaami como jém jomipic jaapi, juuts jém caxtánañi jém watnewiip sin levadura, jém icútyajpáppic jém pascuasij. Porque accaata jém Cristo iga tajoŋayta tantan̄ca, jesaptim juuts jém mañborrego jém accaatapáppic jém pascuasij. 8 Jesic tasíŋatámpa jém pascuasij con jém caxtánañi jém dapic ini levadura. Tampictámpa jém wibic j̄ixi, jém dapic miŋgooyi, jém dapic motne con jém pecapic levadura. Yíp nimtooba itumpiy jém malopic j̄ixi.

9 Jém tungac toto manjáyayñe iga mannímáy iga odoy waganasii tum p̄ixiñ siiga nimpa iga icupicpa Cristo, pero pejóypa. 10 Ich da animtooba iga iññuntatsagan̄pudiñ jém malopic p̄ixiñtam,

jém pejoyyajpáppic, jém tsampic icusúniyyajpa jém itiwitam imichi, jém númyajpáppic, jém ijisyajpáppic jém watnas, porque siiga tannuntatsaganputpa itumpiy jexpic pixiñtam, tienes que taputpa yíp naxyucmi porque jutquej it jém malopic pixiñtam. <sup>11</sup> Pero siip manjáyáypa iga mannímáypa, odooy waganasiitaami tum pixiñ jém nimpáppic iga icupicpatim Cristo siiga pejóypa jém pixiñ, siiga icusúniypa jém tungac pixiñ imichi, siiga ijisyajpa jém watnasyaj, siiga tsampic añatero, siiga tsam ucpa o siiga númpa. Da wí iga tanwaganawíctámpa jexpic pixiñtam. <sup>12-13</sup> Porque ich da i accámne juuts tum juez iga añcipiñpa jém pixiñtam jém dapic icupicyajpa jém Cristo. TanJatun Dios icipiñpa jexpic pixiñtam. Pero mimichtam wíap inçipiñta jém pixiñtam jém icupicneyajwíip jém Cristo. Jeeyucmi mannímáypa iga toptaami jém malopic pixiñ jém itwíip con mimichtam.

## 6

### *Jutsap tanwítsac jém pleitoyaj*

<sup>1</sup> Siiga tum de mimichtam iniit algun pleito con tungac jém tantíwi, ¿que da michaap iga iníñapa jém tantíwi jém anjagooyicim jut it jém anjagooyi jém dapic icupicpa Dios? Más wí iga inwítsacpa jém pleito con jém Dios ipixiñtam. <sup>2</sup> ¿Que da injodonjam iga núcpa jém tiempo iga jém Dios ipixiñtam icipiñyajpa yíp naxyucmicpic pixiñtam? Siiga inçipiñtámpa jém pixiñtam, jém ityajwíip yíp naxyucmi, ¿jesic tiiga da wíap inwítsac tum

pleito dapic juchan? <sup>3</sup> ¿Que da inñodonam iga núcpa jém jama iga tançipinpatim jém sinyucmipic pixiñtam? Jesic tiiga da más wiap tanwitsac tum asunto jém siipic it. <sup>4</sup> Siiga michtam iniit algun pleito, ¿tiiga miñictámpa jém anjagooyiciim iga inwitsacpa? Porque jém anjagooyiyaj da ti cuwacuy para con jém Dios ipixiñtam. <sup>5</sup> Mannímáypa iga michaatámiñ mimichtam. ¿Que da i ni tum de mimichtam jém wiapaap iwitsac jém pleito? <sup>6</sup> ¿Tiiga inquejajwadáypa tum jém tantiwí jém anjagooyiciim? Porque jém anjagooyiyaj da icupicneyaj Cristo.

<sup>7</sup> Cuando inwattámpa jempic, quejpa iga da cap-sne incupic jém Dios inmatí. Da wí iga minique-jajwadaytamtap con jém tantiwítam. Más wí iga inyaachíyiñ iga mimalwadaytap y iga micunúmaytamtap. <sup>8</sup> Pero mimichtam inyaac immalwadaytámpa jém tantiwítam, incunúmaytámpatim.

<sup>9</sup> ¿Que da inñodonam iga jém malopic pixiñtam da wiap itigiyyaj jut injacpa Dios? Odoy jici iga i mimigóyáypa. Da wiap itigiyyaj jut injacpa Dios jém pejoyyajpáppic, ni jém ijisyajpáppic jém watnas, ni jém iyamtsaayapaap tum yomo o tum woñi, ni jém pixiñ jém tsíypaap juuts yomo, <sup>10</sup> ni jém númyajpáppic ni jém icusúniypáppic tungac pixiñ imichi, ni jém tsampic ucyajpa, ni jém imotsyajpáppic jém itiwítam, ni jém imalwadaypáppic. Jeeyaj da tigiyyajpa jut injacpa Dios. <sup>11</sup> Algunos de mimichtam mimalotim idic juuts jeeyaj. Pero siip miccáyaytamta jém inñanca. Dios mimichitam. Miwipictsona jém tánomi

Jesucristo iñiyimi, sip wibigam mipixiñtam. Impictsonṭa jém Dios iAnama.

*Odoy tammalwadiñ con jém tammijtay*

<sup>12</sup> Ich wiap anwat titam ansunpa, pero da itumpiy cosa tayoxpátpa. Wiap anwat titam ansunpa, pero da atsiytooba juuts tum esclavo de ninguna cosa. <sup>13</sup> Numa juuts nimyajpa jém pxiñtam: “Dios iwat jém wíccuy para jém tampuu. Iwattim jém tampuu para jém wíccuy.” Pero núcpa jém jama iga Dios iccuyajpa jém wíccuy y jém tampuu. Da tachiita jém tammijtay iga tammalwatpa con jém malopic yomtam. Tachiita jém tammijtay iga tañcuyoxap tánQmi, y jém tánQmi tawadáypa cuenta jém tammijtay. <sup>14</sup> TanJatun Dios icpis jém tánQmi Jesucristo y taichtam tacpistamtapim con jém Dios ipimi.

<sup>15</sup> ¿Que da iñjodonṭam iga jém tammijtay tumti con jém tánQmi Cristo imijtay? ¿Que wi iga anchiiba tum malopic yomo jém Cristo imichi iga imichap jém yomo? ¡Da wiap tanchi! <sup>16</sup> ¿Que datim iñjodon siiga tum pxiñ inimonpa tum malopic yomo jém pejoypáppic, jesic tsíyyaj juuts tumti mijtay? Nimpa así jém Dios inṃati: “Jém pxiñ y jém yomo icuistic tsíy juuts tumti mijtay.” <sup>17</sup> Pero cuando imichap jém Cristo tum pxiñ, jesic tumti ianama con Cristo.

<sup>18</sup> Odoy malwati con jém malopic yomtam, poytaami. Jém tungac tájca, jém iwatpáppic jém pxiñtam, da pimi imalwadáypa jém imijtay. Pero siiga imalwatpa con jém malopic yomtam, jesic namalwadaytap iyaac jém pxiñ. <sup>19</sup> ¿Que da



iñjodon iga jém immijtay jém Dios iAnama imastíc, jém tachiiñewiip Dios; jém Dios iAnama miñ iti tánanamajom? Mich immijtay da immichi. <sup>20</sup> Porque Dios mijuy con tum wibic precio. Jeeyucmi wi iga tanujíppa Dios con tánanama y con tammijtay porque icuistic jém Dios imichi.

## 7

### *Chiitap jixi jém pixiñtam y jém yomtam*

<sup>1</sup> Siip mancutsonpa titam anacwác cuando anjayáy mimichtam: Numa wi siiga da yoomíypa tum pixiñ. <sup>2</sup> Pero iga odoy immalwadiñ, más wi iga yoomíypa cada pixiñ y jaayíypa cada yomo. <sup>3</sup> Jém pixiñ tienes que iwíwadáypa iyomo porque iñuntawichomo. Jém yomo tienes que iwíwadáypa iwídaya porque iñuntawídaya. <sup>4</sup> Jém yomo imijtay da imichi iyaac. Imichi jém iwídaya. Jesanetim jém pixiñ imijtay da imichi iyaac. Imichitim jém iwichomo. <sup>5</sup> Odoy natsactamtaji iga miwagamontámpa con inwichomo. Wi siiga da mipoywagamontámpa siiga miitta de acuerdo iga iniñwejpátámpa Dios. Jesic ocmi eybictim wiap inwagamonta, siiga da wiap ininjacta iñyaac, iga jém Wocciwiñ odoy micmalwadiñ.

<sup>6</sup> Ich da mampimíypa iga miyoomiytámiñ, pero Dios ijícpa iga miyoomiytámiñ siiga inwianjamta. <sup>7</sup> Ich animpa iga más wi siiga itumpiy pixiñtam jextim juuts aich iga da ayoomíy. Pero Dios ichiiba cada tum tum pixiñ jém jixi iga wiap iwat juuts ixunpa Dios. Tum pixiñ wiap iwat tum yoxacuy y tunjac pixiñ tunjac yoxacuy wiap iwat.

8 Siip anchiiba jixi jém p̄ixiñtam jém dapic yoomíy y jém yomtam jém dapic jaayíy y jém cunoytam: W̄i iga tsíyyajiñ juuts aich iga da ayoomíy. Siiga p̄ixiñ, odoy yoomíyíñ. Siiga yomo, odoy jaayíyíñ. 9 Pero siiga da iyaachíypa iga ityajpa icutum, jesic w̄i iga yoomíyíñ. Más w̄i iga yoomíypa tum p̄ixiñ que iga tsam p̄imi cusúníyóypa.

10 Siip mannímáypa mimichtam, jém miyoomíyw̄iip y jém mijaayiyw̄iip: Miyomtam odoy tsaci inw̄idaya. Yíp jixi da ich anjixquiimi. Tanquejáy así jém tanJatun̄ Dios. 11 Siiga tum yomo ichacpa iw̄idaya, jesic da w̄iap ijaayíy con tun̄gac p̄ixiñ. Siiga jaayiytooba eybic jém yomo, w̄i iga ipicsetpa eybic jém iw̄idaya jém ichacnew̄iip. Mipixiñtam, mannímáypatim: Odoy tsaci in̄yomo.

12 Siip ananmadáypa los de más tum anquímayooyi jém dapic je tán̄omi achiiñe. Siiga tum tant̄iw̄i iniit iyomo jém dapic icupicpa Cristo y jém yomo iw̄ianjam̄ iga iwaganaitpa jém tant̄iw̄i, jesic da w̄iap initsacyajta. 13 Jesanetim tum yomo siiga iw̄idaya da icupicpa Cristo y siiga iw̄ianjam̄ jém p̄ixiñ iga iwaganaitpa jém iyomo, jesic da w̄i iga natsacyajtap. 14 Jesic jém yomo iw̄idaya, jém dapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios im̄ichi porque jém iw̄ichomo icupicpa Cristo. Jesanetim jém p̄ixiñ iw̄ichomo, jém dapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios im̄ichi porque jém iw̄idaya icupicpa Cristo. Siiga Dios da ichacpa jem̄pic, jesic jém tsixtam da tsíypa juuts jém Dios im̄ichi, pero tanjodon̄ iga

numa Dios imichap jém imanictam. <sup>15</sup> Pero siiga jém p̄ixiñ o jém yomo, jém dapic icupicpa Cristo, agui ichactooaba jém iwichomo o jém iwidaya, jesic j̄ici iga iwatpa así. Jesic jém p̄ixiñ o jém yomo, jém icupicnew̄ip Cristo, iniit libertad; w̄iap ipic tungac yomo o tungac p̄ixiñ porque Dios tacupin̄ iga odoy táñatámiñ. <sup>16</sup> ¿Porque jutsap in̄jodóna miyomo siiga w̄iap in̄ciacput jém in̄widaya? ¿Y jutsap in̄jodóna mip̄ixiñ siiga w̄iap in̄ciacput jém in̄wichomo?

<sup>17</sup> Pero cada tumtum de taichtam w̄iap tanwatta juuts ixunpa Dios con jém ij̄ixi y jém ip̄imi jém tachiiñew̄ip Dios. Siempre tanwattámpa juuts tanímáy Dios cuando maticupin̄. Asíam anañmadayyajpa itumpiy jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>18</sup> Siiga Dios icupin̄ tum p̄ixiñ jém wadayñetaw̄ip jém marca de circuncisión, jesic da w̄i iga iccáypa jém marca. Y siiga Dios icupin̄ tum p̄ixiñ jém dapic inī jém marca de circuncisión, jesic da w̄i iga iwatpa jém marca. <sup>19</sup> Jém marca de circuncisión da ti cuwatcuy, da tayoxpátpa. Siiga tanait o da tanaj̄ jextim. Pero siiga tanwattámpa juuts ixunpa Dios, je numa tayoxpátpa. <sup>20</sup> Cada tumtum w̄i iga ts̄iyiñ juutstim it idic cuando Dios in̄wejay. <sup>21</sup> Siiga miesclavo cuando micupin̄ Dios, jesic odoy wadaayi caso. Pero siiga w̄iap imput de esclavo, jesic puti. <sup>22</sup> Siiga esclavo tum p̄ixiñ cuando Dios icupin̄ iga icupicpa Cristo, jesic s̄ip iniitum libertad porque jém ianama dam tsenne. Y siiga tum p̄ixiñ da je esclavo cuando cupin̄ta iga icupicpa Cristo, jesic s̄ip ts̄iy juuts tum esclavo porque Cristojam im̄chi. <sup>23</sup> Tsam tsoowiy

tayojáy Dios jém tantáŋca iga odom tatsíyíñ juuts tum esclavo. Jesic siip da tammalwatpa juuts tapiimíypa jém pìxiñtam jém dapic icupicpa Dios. <sup>24</sup> Mantìwìtam, wì iga michíytámiñ jextim juuts miif idic cuando miñwejáy Dios porque siip miwaganait Dios.

<sup>25</sup> Jém tánQmi Cristo da ichac tum anquímayooyi para jém woñtam jém dapicnam jaayíy, pero siip manañmadáy titam ich anjìspa porque ayoxpátpa jém tánQmi Jesucristo iga wìñ ancutìyíy ti ixunpa Dios. <sup>26</sup> Ich animpa iga wìtim jém pìxiñtam siiga da yoomíypa porque siip miñpa jém mijpic yaachaji. <sup>27</sup> Siiga yoomíy tum pìxiñ, jesic odoy ichaguiñ jém iyomo. Siiga ì ichacne iyomo, jesic odoy iméchiñ tunḡac yomo. <sup>28</sup> Pero siiga miyoomíypa, da je táŋca. Siiga jaayíypa tum woñi, datim je táŋca. Pero siiga yoomíypa tum pìxiñ o siiga jaayíypa tum woñi, tienes que yaachayajpa yíp naxyucmi. Tsam manyoxpáttooba iga odoy miyaachatámiñ.

<sup>29</sup> Mantìwìtam, ich animtooba iga da jáyñe miñpa jém mijpic yaachaji, jesic wì siiga jém pìxiñtam jém yoomiywìp iwadiñ juuts jém pìxiñtam jém dapic yoomíy. <sup>30</sup> Jém tsampic anyácneyaj wì iga tsíyíñ juuts jém dapic anyácne. Jém tsampic maymayyaj wì iga tsíyíñ juuts jém dapic maymay. Jém juyjúyoypaap wì iga tsíyíñ juuts jém dapic ti iniit. <sup>31</sup> Siiga iniit algun ti yíp naxyucmi, odoy jìsi porque cuyajpa itumpiy cosa jém itwìp yíp naxyucmi.

<sup>32</sup> Ich da anwianjam iga tsam iniit cobacpìji.

Siiga da yoomíy tum p̄ixiñ, jesic da ti ij̄ispa. Nada más ij̄ispa jutsap iw̄at jém tanJ̄atun̄ Dios iyoxacuy juuts iw̄ianjam̄ Dios. <sup>33</sup> Pero siiga yoomíy tum p̄ixiñ, tsam̄ ij̄ispa jém cosa jém ityajw̄ip̄ yíp naxyucm̄i. Tsam̄ ij̄ispa jut̄ ipigáypa titam̄ ixunpa jém iw̄ichomo. <sup>34</sup> Jesic nawéctā jém p̄ixiñ ij̄ixi. Jesanetim̄ jém yomō jém dapic̄ jaayíy, ij̄ispa jém tanJ̄atun̄ Dios iyoxacuy. Jesic quejpā iga Dios im̄ichitim̄ jém im̄itay y jém ianama. Pero jém tun̄gac yomō jém jaayiyw̄ip̄, tsam̄ ij̄ispa jém cosa jém ityajw̄ip̄ yíp naxyucm̄i. Ij̄ispatim̄ jutsap iw̄at juuts ixunpa jém iw̄idaya.

<sup>35</sup> Mannímáy así iga manyoxpát̄pa. Da manchiitooba tum̄ anquímayooyi tsampic̄ t̄an̄ca tan̄wat. Pero ansunpā iga in̄w̄iwadiñ̄ iga miw̄ixt̄ap. Ansunpatim̄ iga w̄iap̄ in̄cuyoxatā jém t̄an̄omī Jesucristo con itump̄iȳ in̄j̄ixi.

<sup>36</sup> Pero siiga tum̄ p̄ixiñ ij̄ispa iga más w̄i iga jaayíypā jém iyom̄manic̄ porque nasp̄a jém tiempo iga p̄ict̄ap, jesic w̄i iga jaayíȳiñ. Da je t̄an̄ca. <sup>37</sup> Pero tun̄gac p̄ixiñ ij̄ispa iga da ij̄icpā iga jaayíypā jém iyom̄manic̄. W̄iap̄ iw̄at así siiga jém p̄ixiñ ij̄odon̄ ianaman̄jom̄ iga más w̄i jém woñī iga da jaayíypā. W̄i siiga iw̄atpā jempic̄. Datim̄ iw̄atpā t̄an̄ca siiga da jaayíypā jém woñī. <sup>38</sup> Jesic siiga jém woñī ij̄atun̄ ij̄icpā iga jaayíypā, jesic iw̄iwadáȳpa. Y siiga tum̄ woñī ij̄atun̄ da ijaayíypā jém iyom̄manic̄, iw̄iwadáȳpatim̄.

<sup>39</sup> Tum̄ yomō da w̄iap̄ ichac iw̄idayā cuando danam̄ caane. Pero siiga caaneum̄ iw̄idayā, jesic

jém yomo wíap ipic tunḡac p̄ixiñ juuts ixunpa jém yomo. Pero da wíap ijaayíy con tum p̄ixiñ jém ḡapic icupicpa Cristo. <sup>40</sup> Pero ich anj̄ispa iga más maymay jém yomo siiga da eyb̄ic jaayíypa. Ich an̄impa iga jém Dios iAnama achi ȳip j̄ixi.

## 8

*Jém mayi jém accaanetaw̄iip jém watnas iwiñjom*

<sup>1</sup> S̄iip manañmadáypa jém asunto de jém mayi jém accaanetaw̄iip jém watnas iwiñjom. Numa tantumpiytam taj̄ixiíyta, pero da w̄i iga tanacujíptap. Jesic siiga tanaif jém numapic tóyooyi, jáyanḡap jém wib̄ic j̄ixi. <sup>2</sup> Siiga algunos ij̄ispa iga agui j̄ixiíy, todavía itogóyáy jém j̄ixi jutsap ij̄odón̄a. <sup>3</sup> Siiga tantoypa Dios, jesic Dios taixpicpa.

<sup>4</sup> S̄iip manañmadáypa siiga w̄i tañcis jém mayi, jém accaanetaw̄iip jém watnas iwiñjom. Tanj̄odon̄tam iga da ti cuwatcuy jém tunḡac dios iwatnas icuw̄iti ȳip naxyucmi. Da i más tunḡac Dios. Nada más tum Dios it. <sup>5</sup> Mex idiñ sinyucmi y naxyucmi jáyan jém diosyaj jém ḡapic je nunta Dios. Jém p̄ixiñtam tsam ij̄isyajpa jém diosyaj juuts iomi. <sup>6</sup> Pero taichtam tanj̄odon̄ iga it nada más tum Dios jém tanj̄atun̄ Dios. Je iwat itumpiy cosa y taichtam taitta iga tanj̄istámiñ Dios. Ittim nada más tum jém tán̄omi Jesucristo. Iwagawatyaj itumpiy cosa con tanj̄atun̄ Dios. Jém Jesucristo tachiitim jém tamvida.

<sup>7</sup> Pero it jém p̄ixiñtam da iw̄ijodon̄ iga tum Dios it. Algunos como inyujne id̄ic iga ij̄isyajpa jém watnasyaj, ic̄iñpa iga ic̄ispa jém mayi jém

accaanetaw̄ip jém watnas iwiñjom. Jém pixiñtam da iwicutīȳȳpa jém Dios in̄mati. Ij̄spa ij̄xianjom iga ictáncāȳpa jém mayi iga ic̄īspa. <sup>8</sup> Dios da tapictson̄pa siiga tañc̄īspa jém mayi o siiga da tañc̄īspa. Jextim siiga tañc̄īspa y jextim siiga da tañc̄īspa. <sup>9</sup> Mimichtam iñjodontam iga wiap̄ in̄c̄īsta ti quej. Pero cuidado iga inicwatpa t̄anca tum iñt̄īwi, jém dap̄ic iwicutīȳȳñe jém Dios in̄mati. <sup>10</sup> Por ejemplo, siiga nic̄pa in̄c̄īs mayi jūt ij̄syajpa jém watnas porque iñjod̄on̄ iga jém watnas da inīj ip̄imi, jesic siiga mi-ixpa tum iñt̄īwi, jém dap̄ic iwicutīȳȳñe jém Dios in̄mati, jesic wiap̄ iñejacutīȳȳ, mojp̄a icup̄ic iga jém watnas inīt ip̄imi. <sup>11</sup> Mimichtam iga tsam̄ in̄wicutīȳȳpa jém Dios in̄mati, asiam inictogoypa tum iñt̄īwi, jém dap̄ic iwicutīȳȳpa jém Dios in̄mati. Accaatā jém Cristo iga ic̄iacpudiñtim mex jém p̄ixiñ. <sup>12</sup> Cuando inicmalwatpa tum jém iñt̄īwi jém dap̄ic iwicutīȳȳñe jém Dios in̄mati, jesic mástim iñejacutīȳȳpa jém Dios in̄mati. Siiga in̄watpa jemp̄ic, jesic in̄watpatim tum t̄anca jém dap̄ic iwianjam̄ jém Cristo. <sup>13</sup> Jesic siiga anact̄ancawatpa antīwi iga añc̄īspa jém mayi jém accaanetaw̄ip̄ jém watnasc̄im, jesic da nunca añc̄īspa jém mayi iga odoy anact̄ancawadiñ jém antīwi.

## 9

### *Wī iga w̄ipictson̄tap̄ jém apóstol*

<sup>1</sup> Tsam̄ w̄iquejpa iga ich atsiȳ juuts tum apóstol y ich anait libertad iga añwatpa juuts ixunpa

Dios porque ich ánix jém tánQmi Jesucristo. Mimichtam miwiputta juuts tum cosecha iga oy manañmadayta jém Dios inmati. <sup>2</sup> Siiga jém tungac pixiñtam ninyajpa iga ich da je aapóstol, da anwadáypa caso. Pero michtam inwijodon iga Dios acutsat iga anañmatpa jém inmati. Cuando michtam incupicta jém Cristo, jesic quejpa iga Dios acutsat juuts tum apóstol.

<sup>3</sup> Yimpic ancutsonpa jém ninyajpáppic iga ich da je aapóstol. <sup>4</sup> Ich anait derecho iga ancútpa y ánuropa jém achiipáppic jém tantiwitam. <sup>5</sup> Meega ayoomíy, wiap anasi jém anyomo juuts jém tungac apóstolyaj, jém inisipáppic jém iyomo juuts jém tánQmi itiwitam y jém Peto. <sup>6</sup> ¿Que mimichtam inñistámpa iga no más jém Bernabé y ich da wiap antsacta jém anyoxacuy juuts jém tungac apóstolyaj iga anañmatpa jém Dios inmati? <sup>7</sup> Siiga i nicpa de soldado, da najojóyaytap iyaac. ¿I inippa tum finca de uvas y da icútpa uxan jém itim? Siiga tum pixiñ iwatpa cuenta jém borregoyaj, wiap iuc uxan jém leche. <sup>8</sup> Odoy jistaami iga ich anjixquimi iga annímáypa jém pixiñtam porque nimpatim así jém Moisés inquímayooyi. <sup>9</sup> Jayñetawum así jém anquímayooyi, nimpá: “Odoy quiñianjupi jém yunta cuando inñepnecotspa jém trigo iga itobáypa ipac.” Cuando nimpá así, da nimpá no más de jém xix. <sup>10</sup> Pero Dios icám como tum ejemplo para taichtam. Ijaychacne así jém anquímayooyi iga tayoxpátpa. Tum pixiñ ijítpa jém nas, tungac inñepnecotspa jém trigo. Yoxayajpa icuistic porque injócyajpa iga ipictsonyajpa jém iyoxaji. <sup>11</sup> Oy manañquejáy jém wibic jixi juuts



tum wibic pac aññip. Jeeyucmi wı iga anchiitámpa jém wıccuy y titam más atogóyáypa juuts tum aṅcoñwıyooyi. <sup>12</sup> Aichtam más wiap ampictsonṭa jém aṅcoñwıyooyi que jém tungac Dios inmatcwiñ.

Pero da manwágaytámpa iga anchiitámiñ titam atogóyáy. Ichtam anyaachiyta iga da ti anchiita iga odoy iñchactámiñ jém Cristo inmadayooyi. <sup>13</sup> Michtam iñjodonṭam iga jém pıxiñtam jém yoxayajpáppic jém masticjom, jemum ipátyajpa jém iwıccuy. Y jém pıxiñtam, jém iccaayajpáppic jém animatyaj jém masticjom iga iwatyajpa jém sacrificio, tienes que icútpa uxaj jém mayi jém iccaanewıip masticjom. <sup>14</sup> Jempictim Dios iccám iga jém inmatpáppic jém wibic aṅmatı jemum ipictsonpa jém icoñwıyooyi. <sup>15</sup> Da nunca ampictsonne jexpic cosa. Ni datim nunca manjáyaytámpa tum toto iga manwágáypa alguna cosa iga anchiiñ. Más wı iga ayuucaaba que iga michtam miñimtámpa iga anacwıcpa.

<sup>16</sup> Ich da anacujıptap anyaac iga anaṅmatpa jém Dios inmatı porque Dios apımiyta iga anaṅmadiñ. Tsam auuguytim aich siiga da anaṅmatpa jém Dios inmatı. <sup>17</sup> Siiga aṅwatpa tum yoxacuy juuts ich an-sunpa, jesic tienes que ayojtap. Pero siiga aṅwatpa juuts apımıy Dios, jesic quejpa iga Dios achi jém cargo. <sup>18</sup> ¿Jesic jup coñwıyooyi ampictsonpa? Da ti ampictsonpa, nada más tsam amaymay porque wiap anaṅmat jém Dios inmatı. Da antségáypa jém pıxiñtam. Anait jém derecho iga antsécpa, pero da antségáypa jém pıxiñtam iga anaṅmadáypa jém wibic aṅmatı.

19 Ich da je aesclavo. Da i aŋcuyoxap. Pero atsiy juuts tum esclavo iga aŋcuyoxap itumpiy pxiñtam iga ammétspa más jém pxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. 20 Cuando ait con jém Israelpic pxiñtam, atsiytim juuts jém Israelpic pxiñtam iga icupicyajiñ jém Cristo. Cuando ait con jém icupicneyajwiip jém Moisés inquímayooyi atsiytim juuts tum pxiñ jém injacnewiip jém Moisés inquímayooyi iga jeeyaj icupicyajiñtim jém Cristo. Pero ich da numa anjacpa jém Moisés inquímayooyi. 21 Cuando ait con jém pxiñtam jém dapic inii jém Moisés inquímayooyi, ich atsiypatim juuts tum de jeeyaj iga anyoxpátpa jém pxiñtam iga icupicyajiñ jém Jesucristo. Pero ich siempre aŋcupicpa jém Dios inquímayooyi, aŋwatpa juuts nimpa jém tánQmi Cristo. 22 Cuando ait con jém pxiñtam jém dapic iwicupicne, ich atsiypatim jextim juuts jeeyaj iga más wiap anyoxpát jém tantiwitam. Ich atsiypa juuts itumpiy jém pxiñtam iga anyoxpátpa itumpiy jém pxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo. 23 Ich aŋwatpa itumpiy yipyaj cosa iga más aŋpiguiñ jém Jesucristo inquímayooyi y iga taŋwagapictsonjtámiñ jém tachiñewiip Dios.

24 Mimichtam iñjodontam iga cuando poymichpa jém pxiñtam, pimi poypa itumpiy jém michyajpáppic. Pero nada más tum wiap icoñwiy jém premio. Jesanetim mimichtam wattaami juuts ixunpa Dios con itumpiy impimi iga waiñ incoñwiy jém wibic premio jém tachiipáppic Dios. 25 Tum pxiñ siiga michtooba tum apuesto

iga poymichpa, jesic ichacpa itumpiy cosa jem imalwadaypáppic. Iwatpa así porque icoñwiytooba tum premio jem dapic jáypa. Pero taichtam tañcoñwíypa tum premio jem dapic yajpa. <sup>26</sup> Pero ich da apoymichpa juuts tum pìxiñ jem dapic ijodon. Da axajasonmichpa. <sup>27</sup> Ampimíy-pa ammitay iga iwíwadiñ iga odooy atsiyíñ sin premio cuando yajpa anañmadáy jem pìxiñtam jem Dios inmati.

## 10

### *Naquímyajta iga odooy ijisyajiñ jem watnas*

<sup>1</sup> Mantíwítam, ansunpa iga michtam jodónataami iga jem wiñicpic pìxiñtam, jem Israelpic, wityajpa jem ucscucim. Áñáy jem Tsabats Lamar, wídanjacyaj itumpiy de jeeyaj. <sup>2</sup> Cuando iwatpa así, jesic juuts tanimpa wagaacchiniyajta con Moisés itumpiy jem pìxiñtam iga tsíyyajiñ juuts jem Moisés imichi. Iñasca así cuando waganicyajpa con jem Moisés jem ucscucim y wídanjacyaj jem Tsabats Lamar. <sup>3</sup> Jesanetim itumpiy icútyaj tumti wíccuy jem ichiiñewiip Dios. <sup>4</sup> Itumpiy iucyaj tumti ni jem ichiiñewiip Dios. Iucyaj jem ni jem putpáppic jem tsaayucmi jem iwagasiipáppic. Jem tsa je jem Cristo. <sup>5</sup> Pero ocmi núc jem jama iga Dios da iwianjam ti iwatyajpa jem pìxiñtam. Caayaj jáyan de jeeyaj jem titsinaxyucmi jem dapic icupicyaj Dios.

<sup>6</sup> Itumpiy yípyaj cosa tsíyyaj juuts tum ejemplo para taichtam iga odooy tañcusúniyíñ jem malopic

cosa juuts icusúniyyaj jém wiñicpic p̄ixiñtam. <sup>7</sup> Da w̄i iga iñj̄istámpa jém tunḡac díos iwatnas juuts iwatyaj jeeyaj. Jaychacnetā jém Dios inḡaṡi ti iwatyaj jém p̄ixiñtam. Niḡpa así: “Jém p̄ixiñtam coñyay iga w̄icyajpa y tsam ucyajpa. Jesic tsucumyay iga imalwatyajpa tum malopic m̄ichi.” <sup>8</sup> Datim w̄i iga tapejóypa juuts iwatyaj jeeyaj y tumfi jama caayaj veintitrés mil p̄ixiñtam. <sup>9</sup> Datim w̄i iga tanḡutitspa jém tánḡmi siiga tacyojpa jém tantāḡca iga tammalwatpa. Asíam iwatyaj algunos de jeeyaj. Jesic yaj iwascayaj jém tsañ. <sup>10</sup> Odoy cuȳytaami jém tanḡatun Dios juuts icuj̄iyyaj jém wiñicpic p̄ixiñtam y ocmi Dios icutsat tum siñyucm̄ipic p̄ixiñ, jém accaoypaap, iga accaayajtaiñ.

<sup>11</sup> Iñascayaj jem̄pic jém ityajw̄iip wiñigam iga ts̄iyiñ juuts tum ejemplo para taichtam. Jaychacnetā ti iwatyaj iga tanḡuejáy iga odoy tammalwadiñ porque sīp taiftámum jém inḡaḡpigam jama. <sup>12</sup> Jesic siiga iñj̄ispa iga agui miw̄iteñ, nawattaji cuenta iga odoy michudiñ. <sup>13</sup> Cuando micut̄itstap iga micmalwattap, jodónḡataami iga itump̄iy jém p̄ixiñtam iñascayajpatim jem̄pic. Pero jém tanḡatun Dios siempre iwatpa juuts taj̄ycámayñe. Da ij̄icpa iga más p̄imi micut̄itstap hasta da w̄iap iñyaach̄iy. Pero cuando núcpa jém hora iga tsam p̄imi micut̄itstap, jesic micupujpa jém tanḡatun Dios. Miyoxp̄atpa iga w̄iaiñ iñyaach̄iyta.

<sup>14</sup> Jeeyucmi mant̄iw̄itam mantoytamp̄appic, tsactaami iga iñtoytámpa jém watnas. <sup>15</sup> Ich manañmadáypa juuts tum mip̄ixiñ tsampic

mijixíy, jeeyucmi mannímáypa, j̄isi ti mannímáypa siiga numa o migooyi. <sup>16</sup> Taichtam tantumpiytam tumti tanjixi con Cristo cuando tánucpa jém uvas iñi cuando tanwattámpa jém Santa Cena. Tumti tanjixi porque tanj̄ispa iga itegáy tán̄omi iñipiñ iga tajoáy tantáŋca. Jesanetim tumti tanjixi con Cristo cuando tanwéctámpa jém caxtánañi porque tanj̄ispa iga yaachwadayta jém Cristo imijtay jém cunusyucmi para taichtam. <sup>17</sup> Taichtam tsam tajáyan̄tam, pero tumti caxtánañi tanwagacúttá. Jeeyucmi tatsíypa tumti tammijtay porque tan̄cúttá tumti caxtánañi, jém tán̄omi Cristo imijtay.

<sup>18</sup> J̄istaami ti iwatyaj jém Israelpic pixiñtam. Icis̄is jém mayi jém accaanetaw̄iip jém altaryucmi jut̄ ijsiyajpa Dios. Jesic̄ jém pixiñtam tsíy tumti j̄ixi con Dios. <sup>19</sup> Jesic̄ j̄istaami ti mannímáy iga jém watnas da ti cuwacuy. Jém mayi jém accaanetaw̄iip jém watnasc̄im iga iwatyajpa sacrificio, jextim juuts cualquier mayi. <sup>20</sup> Pero mannímáytooba iga jém tungac pixiñtam, jém dapic̄ iixpic̄pa Dios, cuando iccaayajpa jém animat jém watnas iwiñjom, itoyyajpa tum̄ dios jém dapic̄ je nunta Dios. Ijsiyajpa tum̄ mal espíritu. Ich da ansunpa iga inwaganait̄pa tum̄ jém mal espíritu. <sup>21</sup> Da wiap̄ tánuc jém uvas iñi jém Cristo im̄ichi siiga tánucpat̄im jém níccuy jém malopic espíritu im̄ichi. Datim wiap̄ tan̄cút jém Santa Cena siiga tan̄cútpat̄im jém wíccuy jém chiiñetaw̄iip jém mal espíritu. <sup>22</sup> ¿Que in̄cujóyiytámpa Dios? ¿Que michtam más miwíatámpa que jém tan̄jatun̄ Dios?

*Jém itoypaap jém it̄iwitam da icmalwatpa*

23 Numa juuts nımyajpa iga wıap tanwat cualquier cosa, pero da itumpıy cosa wı. Wıap tanwat titam tansunpa, pero da itumpıy tayoxpátpa iga más wıap tanwat juuts Dios iwıanjam. 24 Wı iga tammétspa juıpc tanyoxpátpa jém tantıwıtam. Da tansunpa iga tanyaac tanawıwadaytap.

25 Cııstaami cualquier mayı jém máytapaap mercado. Odooy acwágooyı iga iñjıspa iñjıxianjom iga da wı inçııs. 26 Porque yıp nas jém tanjatun Dios imıchi con itumpıy cosa jém ityajwııp yıp naxyucmı.

27 Siıga tum pıxiñ jém dapıc icupıcne Cristo mııwejaypa iga nıguiñ mıwııqui, jesıc nıctaami sııga mıñıctamtooba. Cııstaami titam mıchiıtamtap y odooy acwágooyı iga iñjıspa iñıanamanjom iga da wı inçııs. 28 Pero sııga tum pıxiñ, jém dapıc iwıcupıcne jém Dios inmatı, mıñımáypa iga: “Yıp mayı accaaneta jém watnas iwıñjom juuts sacrificio”, odooy cuuti. Porque sııga inçııspa, wıap inıctancaıy jém pıxiñ. Ocmı ijıspa iga jém watnas iniıt ipımi. Pero odooy jaamanıotı iga tánımi imıchi itumpıy jém itwııp yıp naxyucmı. 29 Mıchtam da inçupıctámpa iga jém watnas iniıt ipımi, pero jém tunğac pıxiñ, jém dapıc iwıcupıcne jém Dios inmatı, wıap ijıs iga iniıt ipımi.

Sııp mannımáypa tiıga jém tunğac pıxiñ, jém dapıc iwıcupıcne Dios inmatı, wıap anımáy iga da wı ançııs jém mayı. 30 Siıga ich wıñtı ançııba gracia Dios iga ançııspa jém mayı, ¿jesıc tiıga nımyajpa iga da wı ançııs jém mayı? 31 Siıga

tawícpa o tanícpa o tanwatpa cualquier cosa, wati itumpiy iga cujítaiñ tanjatun Dios. <sup>32</sup> Siempre wíwattaami iga odoy i inícmalwattámiñ ni jém Israelpic pìxiñtam, ni jém dapic je de Israel, ni jém icupicneyajwip Cristo. <sup>33</sup> Ich ammétspa iga anwíwadáypa itumpiy jém pìxiñtam iga iciacpudiñ Dios. Da ammétspa iga anawíwadaytap anyaac.

## 11

<sup>1</sup> Seguido wattaami juutstim ich anwatpa porque anwatpatim juuts iwatpa jém tánQmi Cristo.

### *Ti iwatyajpa jém yomtam jut wattap culto*

<sup>2</sup> Mantíwítam, ich tsam manjúiptámpa porque siempre tsam anjístámpa aich y seguido inwattámpa juuts manaquejayñe. <sup>3</sup> Pero ich ansunpa iga inçutiyyiytámiñ iga Cristo injacpa cada tumtum jém pìxiñ. Y cada tumtum pìxiñ injacpa jém iyomo. Jextim juuts jém tanjatun Dios je jém cobapic de Cristo. <sup>4</sup> Siiga tum pìxiñ icujimpa icobac cuando inwejpátpa Dios o cuando inmatpa jém Dios inmati, tum tsaaji para jém pìxiñ. <sup>5</sup> Pero siiga tum yomo da icujimpa icobac cuando iwatpa oración o inmatpa jém Dios inmati, tum tsaaji para jém yomo jextim juuts icupoodane jém icobac. <sup>6</sup> Jesic siiga tum yomo da icujimpa icobac, más wí iga cupoodaiñ. Pero siiga tsap jém yomo iga cupoodap juuts inuntajepa icobac, jesic más wí iga icujimpa icobac cuando iwatpa oración. <sup>7</sup> Da wí iga tum pìxiñ icujimpa icobac cuando iwatpa oración porque je jém Dios icuwiñ, tsam wíquejpa jém ipimi. Pero jém yomo watta juuts pìxiñ, iniit jém pìxiñ ipimi. <sup>8</sup> Porque da tsucum jém pìxiñ jém

yomyucmi, pero jém yomo tsucum jém p̄ixiñyucmi. <sup>9</sup>Jém yomo watta para jém p̄ixiñ. Pero da watta jém p̄ixiñ para jém yomo. <sup>10</sup>Jeeyucmi w̄i iga icuj̄imiñ icobac jém yomo como tum seña iga jém iw̄idaya injacpa, jesic jém siñyucm̄ipic p̄ixiñtam iixyajpa iga anjacnet̄a jém yomo. <sup>11</sup>Tienes que ijodon̄ jém icupicneyajw̄ip jém Cristo iga jém p̄ixiñ da w̄iap iit sin yomo y jém yomo da w̄iap iit sin p̄ixiñ. <sup>12</sup>Numa watta jém yomo con jém p̄ixiñ ipócpac. Pero jém p̄ixiñ también naypa yomyucmi. Pero itumpiy cosa jém Dios iw̄ati.

<sup>13</sup>¿Anímaayi mimichtam siiga w̄i tum yomo iga iwatpa oración cuando da icuj̄impa icobac? <sup>14</sup>Yíp naxyucm̄ipic j̄ixi mismo tanquejáypa iga tum tsaaji siiga tum p̄ixiñ tsam icyoone iway juuts tum yomo. <sup>15</sup>Tsam w̄i para jém yomt̄am iga yagats jém iway iga iwaymi icuj̄impa jém icobac. <sup>16</sup>Siiga algunos da iw̄ianjam iga an̄impa así, w̄i iga ijodón̄aiñ iga ni aichtam ni jém Dios ip̄ixiñtam, jém ityajw̄ip jém tun̄gac lugar, da iixpicyajpa tun̄gac costumbre.

### *Chiitap j̄ixi jutsap iwat jém Santa Cena*

*(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)*

<sup>17</sup>Siip manjáyáypa tun̄gac cosa. Da man̄cuj̄iptámpa. Quejpa iga jut̄ min̄tuumatámpa tsam minimalwadaytam̄ap, da s̄ip in̄w̄iwatta. <sup>18</sup>Wiñti mannímaytooba iga ich ammaton̄e iga cuando min̄tuumatámpa iga in̄wattámpa culto tsam miniwéctam̄ap. Ich an̄impa iga da migóypa. <sup>19</sup>Numa, mimichtam tienes que miniwéctam̄ap para que tan̄jodón̄aiñ i jém iñuntaw̄icupicnew̄ip jém Dios in̄m̄ati. <sup>20</sup>Jesic cuando min̄tuumatámpa,



da síp inçúttá jém Santa Cena jém tachiiñewiip jém tánQmi Jesucristo. <sup>21</sup> Cada tumtum minjagoytámpa inwícta iga da iñchiitooba ti icútpa jém tantiwítam. Jesic algunos yuap y algunos uquiayajpa. <sup>22</sup> Michtam mitigiyta jut miwíctámpa y jut miñíctámpa. Cuando inwattámpa así quejpa iga iñjóiixtámpa jém Dios ipixiñtam. Iñchaawattámpa jém pobreyaj. ¿Jesic ti wiap mannímáy? ¿Que wiap mançujípta? Da awiap porque immalwatneta mimichtam.

<sup>23</sup> Porque Dios achi jém jixi jém manañmadayñewiip. Jém tánQmi Jesucristo jeetim tsuu cuando wadaytap atraición, imatspic tum caxtánañi icijom, <sup>24</sup> cuando yaj inwejpát Dios, moj iwéc jém caxtánañi con icuyujcwiñ. Nim Jesús: “Pictaami, cúttaami. Yíp caxtánañi ich ammiytay. Ich ammiytay yaachwattap por mimichtam. Siempre wattaami yimpic iga anjístamiñ aich.” <sup>25</sup> Jesanetim iwat cuando yajum wiiquiyaj, imatspic jém copa icijom. Nimpa: “Yíp copa jém jomipic trato jém anwatpaap con annipiñ. Wattaami jempic cada iñuctámpa yíp copa iga anjístámpa aich.” <sup>26</sup> Cuando inçúttámpa yíp caxtánañi y iñuctámpa yíp copa, jempigam ininquejáypa jém pxiñtam iga accaata jém Jesucristo iga tayojáy tantánca. Wi iga tanwattámpa así hasta miñgacpa tánQmi yíp naxyucmi.

<sup>27</sup> Jesic siiga tum pxiñ, jém dapic inii derecho, icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando wattap jém Santa Cena, jesic mijpic tánca iwatpa contra jém tánQmi imiytay y jém iñipiñ. <sup>28</sup> Pero

wiñti cada tumtum de mimichtam nacipin̄taji iñyaac, jesic ocmi wiap in̄cút jem caxtánañi y wiap iñuc jem copa. <sup>29</sup> Siiga tum pixiñ icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando da inii derecho, tienes que ipictson̄pa tum mijpic castigo porque da ijispa iga jem caxtánañi je jem tánomi imijtay. <sup>30</sup> Jeeyucmi tsam jáyan̄ de mimichtam tsam mimimneta, da wi ininj̄amta. Jeeyucmi algunos caaneyajum. <sup>31</sup> Porque siiga awinacipin̄tap anyaac, jesic Dios da achiiba castigo. <sup>32</sup> Pero cuando Dios tacipin̄pa, jesic tachiiba castigo juuts tum iman̄ic iga odoy tampic̄tsóniñ jem mijpic castigo con jem malopic̄ pixiñtam jem ityajw̄ip yíp naxyucmi.

<sup>33</sup> Jesic, mantiw̄itam, cuando min̄tuumat̄ampa iga in̄watt̄ampa jem Santa Cena, nanj̄óctamtaji con jem iñt̄iw̄itam iga in̄wagacútt̄ampa jem Santa Cena.

<sup>34</sup> Siiga algunos yuap, jesic wi iga niguiñ wiiqui iticim̄. Jesic da ichiiba castigo Dios cuando min̄tuumat̄ampa iga in̄watt̄ampa jem Santa Cena.

Jem tun̄gac asunto an̄witsacpa cuando nicpa manám.

## 12

*Tachiiba j̄ixi jem Dios iAnama cada tumtum de taichtam*

<sup>1</sup> Siip, mantiw̄itam, manacj̄odónap iga Dios iAnama michiiba j̄ixi iga wiañ in̄watta jem Dios iyoxacuy.

<sup>2</sup> Michtam in̄wij̄odon̄tam iga cuando danam in̄cupicneta jem tan̄jatun̄ Dios, tsam iñj̄ict̄ampa idic iga mimigóyaȳtamtap. In̄cupict̄ampa idic jem

watnas jém dapic jiyapa. <sup>3</sup> Jeeyucmi siip ansunpa iga in̄jodónatámiñ siiga tum p̄ixiñ imalnímáypa jém tánQmi Jesucristo, quejpa iga Dios iAnama da ichiñe j̄ixi. Jesaptim siiga jém Dios iAnama da iyoxpátñe jém p̄ixiñ, da wiap in̄ímáy Jesús iga: “MánQmi.”

<sup>4</sup> Jém Dios ip̄ixiñtam ip̄ictsonyajpa j̄ixi iga wiap iwat w̄ati jém yoxacuy, pero jém ichiñnewiip tum, je jém Dios iAnama. <sup>5</sup> W̄ati yoxacuy it iga tan̄cuyoxap jém tánQmi, pero jém tánQmi tum. <sup>6</sup> Jáyan̄ cosa it iga tan̄watpa juuts ixunpa Dios, pero jeetim Dios iyoxpátpa itump̄iy jém p̄ixiñtam iga iwatyajpa itump̄iy cosa. <sup>7</sup> Jém Dios iAnama ichiiba j̄ixi cada tumtum jém Dios ip̄ixiñtam iga quejiñ iga chiiñetā jém Dios iAnama. Chiiñetā jém j̄ixi iga iyoxpátpa itump̄iy jém ip̄ixiñtam. <sup>8</sup> Jém Dios iAnama iyoxpátpa tum p̄ixiñ iga tsam̄ j̄ixīy iga w̄aiñ in̄mat. Jeetim Dios iAnama iyoxpátpa jém tungac p̄ixiñ iga iw̄icut̄iȳȳȳpa jém Dios in̄químayooyi y wiap iccuyuj jém it̄iwitam. <sup>9</sup> Jém Dios iAnama iyoxpátpa tungac p̄ixiñ iga wiap iw̄icupic jém tan̄jatun̄ Dios. Jeetim Dios iAnama ichiiba p̄imi tungac p̄ixiñ iga wiap icpis jém mimneyajw̄ip. <sup>10</sup> Tungac p̄ixiñ chiitā jém p̄imi iga w̄aiñ iwat jém milagroyaj. Tungac p̄ixiñ chiitā jém p̄imi iga w̄aiñ in̄mat ti in̄ímáy Dios. Tungac p̄ixiñ chiitā jém j̄ixi iga w̄aiñ iixpic i inis̄iba jém mal espíritu y i inis̄iba jém w̄ibic espíritu. Tungac p̄ixiñ chiitā jém p̄imi iga w̄aiñ in̄mat tungac an̄mat̄imi. Jém tungac p̄ixiñ chiitā j̄ixi iga icut̄iȳȳȳiñ jém tungac an̄mat̄i iga in̄matpa ti n̄impa. <sup>11</sup> Itump̄iy

yípyaj cosa iwat jeetim Dios iAnama juuts je ixunpa. Chiita cada tumtum p̄ixiñ tunḡac j̄ixi.

*Tantump̄iy tats̄iyt̄ampa juuts tumti m̄ijt̄ay*

<sup>12</sup> Jém tán̄omi Cristo jex juuts tum m̄ijt̄ay. Jáyaḡ cosa it jém m̄ijt̄ayyucmi, pero tumti m̄ijt̄ay. <sup>13</sup> Tantump̄iytam tats̄iyt̄ampa juuts tumti m̄ijt̄ay porque asiam iwat jém Dios iAnama cuando tacchiḡtamta. Siiga Israelp̄ic tap̄ixiñ o griegop̄ic tap̄ixiñ, siiga taesclavo o da je taesclavo tantump̄iytam tumti tan̄j̄ixi porque tampict̄son̄neta jém Dios iAnama jém tumtip̄ic.

<sup>14</sup> Jesanetim jém tamm̄ijt̄ay da je tumti cosa it, jáyaḡ cosa it jém tamm̄ijt̄ayyucmi. <sup>15</sup> Siiga jém tampuy n̄impa iga: “Ich da je aci, jeeyucmi da je atumti con jém m̄ijt̄ay”, jesic da w̄i iga n̄impa así jém tampuy porque ts̄iypa siempre juuts tumti m̄ijt̄ay. <sup>16</sup> Siiga tantatsic n̄impa iga: “Ich da je aixcuy, jeeyucmi da je atumti con jém m̄ijt̄ay”, jesic da w̄i iga n̄impa así jém tantatsic porque ts̄iypa siempre juuts tumti m̄ijt̄ay. <sup>17</sup> Porque si-iga jém tamm̄ijt̄ay naps ixcuy, ¿jesic jutsap tammatóḡy? Siiga naps tatsic jém tamm̄ijt̄ay, ¿jesic jutsap tansugóy? <sup>18</sup> Pero Dios taccamayñeum itump̄iy cosa jém tamm̄ijt̄ayyucmi juuts je ixunpa. <sup>19</sup> Siiga jém tamm̄ijt̄ay naps puy o naps ci, ¿jesic jut it jém tamm̄ijt̄ay? <sup>20</sup> Siip wati cosa it jém tamm̄ijt̄ayyucmi, pero tumti tamm̄ijt̄ay.

<sup>21</sup> Jém tánixcuy da w̄iap iñímáy jém taḡci: “Mich da anyoxp̄atpa.” Y jém taḡcobac datim w̄iap iñímáy jém tampuy: “Mich datim anyoxp̄atpa.” <sup>22</sup> It jém cosa dap̄ic juchaḡ jém tamm̄ijt̄ayyucmi, pero tsam

tayoxpátpa. <sup>23</sup> Jém cosa jém tammijtayyucmi, jém dapic tajayayoxpátpa, mástim tanwíidap. Ittim jém cosa jém tammijtayyucmi da wí tánám, pero tanwíidaptim. <sup>24</sup> Jém cosa jém tsampic wíixtap, da ti itogóyáy. Dios iwat jém tammijtay con itumpiy cosa, jém ityajwíip más tanwíidap, jut da i wí taixáy. <sup>25</sup> Iwat así Dios porque da ixunpa iga nawécyajtaíñ jém ityajwíip jém tammijtayyucmi. Ixunpa iga itumpiy cosa nayoxpátyajtaíñ. <sup>26</sup> Siiga yaachwattap tum cosa, jém itwíip tammijtayyucmi, jesic ijampa itumpiy jém ityajwíip tammijtayyucmi. Siiga wíwadaytap tum cosa, jém ityajwíip jém tammijtayyucmi, jesic maymáayajpa itumpiy jém ityajwíip tammijtayyucmi.

<sup>27</sup> Siip mimichtam michíytámpa juuts jém tánomi Cristo imijtay. Cada tumtum de mimichtam michíytámpa juuts tum cosa jém itwíip jém Cristo imijtayyucmi. <sup>28</sup> Jesic Dios iccám jém yoxacíwiñ iga iwatyajpa jém yoxacuy entre jém Dios ipixiñtam. Wiñti iccám jém apóstol, ocmi iccám jém inmatpáppic jém wibic aḡmaṡi, ocmi iccám jém accuyujoypaap, ocmi iccám jém wiapaap iwat jém milagroyaj, ocmi iccám jém wiapaap icpis jém mimneyajwíip, ocmi iccám tim jém iyoxpátpáppic jém itíwítam, ocmi iccám jém injacpáppic jém Dios ipixiñtam, ocmi iccám jém inmatpáppic jém tunḡac aḡmaṡimi. <sup>29</sup> Pero da itumpiy jém Dios ipixiñtam accámṡap juuts tum apóstol ni juuts tum inmatpáppic jém wibic aḡmaṡi, ni juuts tum accuyujoypáppic. Da itumpiy wiap iwat jém milagroyaj. <sup>30</sup> Da itumpiy icpíspa jém

mimneyajw̄iip, da itump̄iy w̄iap in̄mat jém tun̄gac an̄mat̄imi. Da itump̄iy w̄iap tan̄madáy ti nimtooba jém tun̄gac an̄mat̄i. <sup>31</sup> Wadaaȳi caso iga imp̄ictson̄pa jém más w̄ib̄ic yoxacuy jém tachiip̄áppic Dios. Pero ich manañquejáypa jém más w̄ib̄ic tun̄.

## 13

### *Jém w̄ib̄ic tóyooyi*

<sup>1</sup> Siiga ich w̄iap anañmat itump̄iy jém an̄mat̄i jém ityajw̄iip ȳip naxyucmi y w̄iap̄tim anañmat jém sin̄yucm̄ipic pixiñtam in̄mat̄i, pero da atóyóypa, jesic da ti acuwatcuy. Ajex juuts tum campana jém aguip̄ic an̄jiypa. Ajex juuts tum platillo jém tsamp̄ic p̄imi an̄jiypa. <sup>2</sup> Siiga w̄iap anañmat jém Dios in̄mat̄i y w̄iap̄tim an̄cut̄īȳiy itump̄iy jém j̄ixi jém dap̄ic ī ijodon̄ y siiga tsam̄ p̄imi aj̄ixīy y tsam̄ an̄cup̄icpa iga Dios w̄iap tayoxpát hasta annímáypa jém cotsic iga cáyiñ jūt it y cáypa, pero da atóyóypa, jesic da ti acuwatcuy. <sup>3</sup> Siiga an̄wécpa itump̄iy jém anaitw̄iip y siiga acījun̄cotpa am̄m̄jtay iga nooquettaiñ, pero da atóyóypa, jesic da para ti w̄i iga an̄watpa así.

<sup>4</sup> Jém tóyoypáppic iyaachíypa siiga malwadaytap, da malo, da najajóypa, da nimpa iga ich agui aw̄iap, datim nacujíptap. <sup>5</sup> Jém tóyoypáppic pixiñ iw̄ixpa jém it̄iw̄itam, da icusúníypa jém más w̄ib̄ic cosa para je mismo, datim jóytero, da iccáypa jém jooya. <sup>6</sup> Jém pixiñ, jém tóyoypáppic, da maymáypa cuando tum̄ pixiñ iwatpa tá̄nca, maymáypa cuando iw̄iwatpa tum̄ pixiñ. <sup>7</sup> Jém tóyoypáppic da cutíñap. Da nunca ichacpa iga icup̄icpa Dios,

ijodon iga tanjatun Dios tawiwadáypa. Siempre iyaachíypa cuando yaachwattap.

<sup>8</sup> Jém tóyooyi da nunca cuyajpa. Pero núcpa jém jama iga cuyajpa jém ipictsonpáppic jém Dios inmatí, da más ipictsonpa. Cuyajpatim jém pimi iga inmatpa jém tungac anmatimi. Cuyajpatim itumpiy jém jixi jém itwip yíp naxyucmi. <sup>9</sup> Da itumpiy tancutiyíypa. Da capsapa tanañmat titam tanímáypa Dios. <sup>10</sup> Pero núcpa jém jama iga capsapa jém tanjixi iga tancutiyíypa. Pero jém dapic capsne jém jixi, cuyajpa.

<sup>11</sup> Cuando ich atsixiñam, anmatpa juuts tsixi, jextim anjixi y jempictim ancutiyíypa. Pero cuando amija, antsac jém tsixtam ijixi. <sup>12</sup> Siip tajex juuts tum pixiñ íampa iwíñpac tum tescatjom da jayawiquejpa. Pero ocmi tanwixpa. Siip da tancutiyíypa itumpiy cosa, pero ocmi tancutiyíypa itumpiy cosa juuts Dios taixpicpa taich. <sup>13</sup> Da cuyajpa iga tancupicpa Dios, datim cuyajpa iga tanjisa iga Dios tayoxpátpa y datim cuyajpa jém tóyooyi. Icutres da cuyajpa. Pero más pimi wí jém tóyooyi.

## 14

### *Jém anmatyajpáppic jém tungac anmatimi*

<sup>1</sup> Jesic waday caso más iga mitóyoytamiñ. Metstaami jém pimi, jém tachiiñewip jém Dios íanama. Jém más wibic pimi jém tachiiñewip Dios iga wip tanañmat jém Dios inmatí. <sup>2</sup> Siiga tum pixiñ jiyapa jém tungac anmatimi, jém dapic i icutiyíypa, jesic Dios síp ijíyáy jém pixiñ. Da síp ijíyáy jém pixiñtam

porque da *i* *wi*ap *icuti*yíy *ti* *n*impa. Jém Dios *i*Anama *iyoxpát*pa *iga* *in*matpa *jém* *j*i*x*i *jém* *da*pic *i* *ijod*o*ŋ*. <sup>3</sup> Pero *si*ga *tum* *p*i*x*iñ *in*madáypa *it*i*w*itam *jém* Dios *in*ma*t*i, *jesic* *más* *iw*i*w*atpa. *Iyoxpát*pa *jém* *it*i*w*itam *iga* *más* *icuti*yíyyajiñ *ti* *ixun*pa Dios. *Ichii*yajpa *j*i*x*i *iga* *más* *iw*i*cupi*guiñ *jém* Dios *in*ma*t*i *iga* *odoy* *ichagui*ñ. *Icamamwadayy*ajpa *ian*ama. <sup>4</sup> *Si*ga *tum* *p*i*x*iñ *j*iy*pa* *tun*gac *a*n*ma*t*i*m*i* *jém* *da*pic *i* *icuti*yíy*pa*, *jesic* *jém* *p*i*x*iñ *nayoxpát*ap *iya*ac *iga* *más* *icuti*yíy*i*ñ *ti* *ixun*pa Dios. Pero *si*ga *tum* *p*i*x*iñ *in*madáypa *it*i*w*itam *jém* Dios *in*ma*t*i, *jesic* *iyoxpát*yajpa *it*u*m*p*y* *jém* Dios *ip*i*x*iñ*t*am *iga* *más* *iwat*yajiñ *juuts* *ixun*pa Dios.

<sup>5</sup> *Ich* *an*impa *w*i *si*ga *iñt*u*m*p*y*tam *wi*ap *iñj*y *jém* *tun*gac *a*n*ma*t*i*m*i*, *jém* *da*pic *i* *icuti*yíy*pa*. Pero *más* *w*i *iga* *in*matpa *jém* Dios *in*ma*t*i *porque* *jém* *in*matpáppic *jém* Dios *in*ma*t*i *más* *tayoxpát*pa *que* *jém* *j*y*p*áppic *jém* *tun*gac *a*n*ma*t*i*m*i* *si*ga *da* *i* *iñu*mtsacpa *jém* *a*n*ma*t*i* *iga* *iyoxpádi*ñ *it*u*m*p*y* *jém* Dios *ip*i*x*iñ*t*am. <sup>6</sup> *Jesic*, *mant*i*w*itam, *si*ga *ni*cpa *manj*óyáy *iga* *man*a*n*madáypa *jém* *tun*gac *a*n*ma*t*i*m*i*, *jém* *da*pic *i* *icuti*yíy*pa*, *jesic* *da* *wi*ap *miyoxpát*. *Más* *w*i *iga* *man*a*n*madáypa *jém* *j*i*x*i *jém* *achi*iñ*ew*i*p* Dios, *jém* *da*pic *je* *m*i*gooyi* *o* *iga* *man*a*n*madáypa *jém* Dios *in*ma*t*i *o* *jém* *w*i*b*ic *a*n*qu*imayooyi.

<sup>7</sup> *Si*p *an*accámpa *tum* *ejemplo*. *Jém* *flauta* *y* *jém* *arpa* *da* *j*i*x*i*y*, *pero* *si*ga *t*i*c*stap *y* *da* *wi*ap *it*ics *parejo*, *da* *ta*n*cuti*yíy*pa* *jup* *wa*ñi *t*i*c*stap. <sup>8</sup> *Jes*anetim *si*ga *jém* *soldad*oyaj *da* *wi*ap *ixus* *parejo* *jém* *trompeta* *iga* *icjod*ó*ŋ*ap *iga* *ni*cpa *añaj*yaj, *jesic* *jém* *soldado* *da* *i* *listo*. <sup>9</sup> *J*e*m*p*ic*t*i*m



iññascatámpa mimichtam cuando mijyppa jém tunḡac aṇmatimi jém ḡapic i icutiyyíyppa. ¿Jutsap iñjodóḡata jém aṇmatí? Síp iñxajaanmat jém aṇmatí. <sup>10</sup> Tsam jáyaṇ aṇmatí ityaj yíp naxyucmi, pero cada pxiñ wiap icutiyyíy jém inmatí. <sup>11</sup> Jesic siiga tum pxiñ ajíyáppa inmatimi, pero da aṇcutiyyíyppa, jesic anjodon iga juumipic pxiñ. Jesic jém pxiñ ijodonṡim iga ichḡacti juumipictim apxiñ. <sup>12</sup> Mimichtam, numa tsam inḡwanjamta iga Dios iAnama michiiba jém ipimi, jesic métstaami jutsap iñyoxpátta jém Dios ipixiñtam iga más wiap iwatyaj ti ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Jesic siiga tum pxiñ wiap inmat jém tunḡac aṇmatimi, jém ḡapic i icutiyyíyppa, jesic wi iga iwágáyiñ Dios iga iyoxpádiñ iga wiap inmadáy jém itiwitam ti nimpá jém tunḡac aṇmatimi. <sup>14</sup> Siiga aṇwatpa oración jém tunḡac aṇmatimi, jém ḡapic i icutiyyíyppa, jesic jém áṇanama inḡwejpátta Dios, pero da ti cuwatcuy jém anjixi. <sup>15</sup> Jesic ich mannímáppa ti wiap aṇwat. Ich aṇwatpa oración con jém áṇanama y aṇwatpatim oración con anjixi. Awanpa con áṇanama y con anjixi. <sup>16</sup> Porque siiga inḡwejpátta Dios con iñanama, pero da inḡwejpátta Dios con iñjixi, jesic jém pxiñ jém ḡapicnam iwícuycane jém Dios inmatí, cuando imatonpa iga inwatpa oración, da wiap inḡwagaṇḡwejpátta Dios porque da icutiyyíyppa ti nimpá jém aṇmatí. <sup>17</sup> Tsam wiap iñchi gracia Dios, pero da iñyoxpátta jém tunḡac pxiñtam iga más icutiyyíyppa jutsap iwat juuts ixunpa

Dios. <sup>18</sup> Iyucupdios iga ich más w<sub>i</sub>ap anaḡmat jém tungac aḡmatimi, jém ḡapic i icuti<sub>i</sub>y<sub>i</sub>ypa, que iñtumpiytam de mimichtam. <sup>19</sup> Pero cuando aḡtuuma<sub>y</sub>ajpa jém Dios ipixiñtam, ich animpa más w<sub>i</sub> iga anaḡmatpa tum rato con anjixi iga anaḡquej<sub>y</sub>ypa jém tantiwitam que iga anaḡmatpa tsam yagatsjom jém tungac aḡmatimi jém ḡapic i icuti<sub>i</sub>y<sub>i</sub>ypa.

<sup>20</sup> Mantiwitam, odo<sub>y</sub> jisi juuts tum xutu tsixi. Pero jixiytaami juuts tum tsamipic p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ iga inwicuti<sub>i</sub>y<sub>i</sub>ypa. Numa w<sub>i</sub> iga miittamiñ juuts tum xutu tsixi, jém ḡapicnam imalwatne. <sup>21</sup> Ni<sub>m</sub>pa jém wiñicpic aḡquimayooyi jut jayñeta: “Ni<sub>m</sub>pa Dios iga ich anaḡmatpa jém nación de Israel con tungac aḡmati y con jém juumipic p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñtam. Pero ni jempic ḡatim amatoḡyajpa.” <sup>22</sup> Jém inmatpáppic jém tungac aḡmatimi w<sub>i</sub> para jém seña para jém ḡapic icupicneyaj Dios. Jém inmatpáppic jém Dios inmati w<sub>i</sub> como tum seña para jém icupicneyajw<sub>i</sub>ip Dios. Da para jém ḡapic icupicneyaj. <sup>23</sup> Jesic cuando itumpiy jém Dios ipixiñtam aḡtuuma<sub>n</sub>eyaj y itumpiy j<sub>i</sub>y<sub>y</sub>ajpa jém tungac aḡmatimi y jesic tig<sub>i</sub>ypa algunos jém ḡapicnam icuyucane jém Dios inmati o jém ḡapicnam icupicne, w<sub>i</sub>ap iñim iga yip p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñtam culocoquetneyaj. <sup>24</sup> Pero siiga itumpiy inmatyajpa jém Dios inmati cuando tig<sub>i</sub>ypa jém ḡapicnam icupicneyaj o jém ḡapicnam icuyucane jém Dios inmati, jesic aḡquejaytap iga táñcaiy, iyaac nacipintap cuando imatoḡpa ti s<sub>i</sub>p iñim<sub>y</sub>aj. <sup>25</sup> Jesic naixtap jém malopic j<sub>i</sub>x<sub>i</sub> jém in<sub>n</sub>écnew<sub>i</sub>ip ianamanjom. Jesic cost<sub>e</sub>ñactiḡpa jém p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ, mojpa

inwejpát Dios. Nimpa jém p̄ixiñ iga numa Dios it con mimichtam.

*W̄i iga idiñ orden jut an̄tuumayajpa jém Dios ip̄ixiñtam*

<sup>26</sup> Jesic, mant̄iwitam, cuando min̄tuumatámpa, w̄i iga in̄wattamiñ así: Tum p̄ixiñ imaypa tum salmo, tungac in̄quejáypa tum wibic an̄químayooyi, tungac in̄matpa tum j̄ixi jém Diospic ichiiñe, tungac j̄yypa jém tungac an̄matimi, y tungac p̄ixiñ tan̄madáypa ti n̄imtooba jém an̄mat̄i. W̄i iga in̄wattámpa itump̄iy cosa iga jém p̄ixiñtam más iw̄icupiguiñ jém Dios in̄mat̄i. <sup>27</sup> Siiga mij̄yítámpa jém tungac an̄matimi, w̄i iga mij̄yítamiñ miwisten o mitucuten nada más. Pero j̄ytaami mitumtum. Ixunpa iga tum in̄madiñ jém an̄mat̄i ti n̄impa. <sup>28</sup> Pero siiga da i w̄iap in̄mat ti n̄impa jém tungac an̄matimi, mejor iga odoy j̄ytaami jém tungac an̄matimi jut min̄tuumaneta. Más w̄i iga jém p̄ixiñ icutum j̄iyiñ con Dios. <sup>29</sup> Jesap̄tim cuando min̄tuumaneta, w̄i iga wisten o tucuten in̄matpa jém Dios in̄mat̄i. Los de más ic̄ip̄iñiñ ti n̄impa jém p̄ixiñ. <sup>30</sup> Pero siiga Dios ichiiba j̄ixi tungac p̄ixiñ, jém coñw̄ip jem, jesic jém moiw̄ip in̄mat jém Dios in̄mat̄i ichaguiñ iga in̄matpa. <sup>31</sup> In̄tump̄iytam w̄iap in̄matta jém Dios in̄mat̄i juuts Dios michiiñe j̄ixi. Pero an̄mattaami tumtum por mitumtum iga jém p̄ixiñtam w̄iap icuyujcayaj jém Dios in̄mat̄i, jesic maymayyaj jém Dios ip̄ixiñtam. <sup>32</sup> Jém in̄matpáppic jém Dios in̄mat̄i iw̄ian̄jaguiñ jém ianama. <sup>33</sup> W̄i iga idiñ orden jut an̄tuumayajpa jém Dios ip̄ixiñtam iga da ti id̄iȳy.

Jempictim iwatyajpa jém Dios ipixiñtam jutinquej jut an̄tuumayajpa.

<sup>34</sup> Jém yomtam da w̄i iga j̄iyyajpa jut wattap culto jut an̄tuumayajpa jém Dios ipixiñtam. Da ī ijígáypa iga j̄iyyajpa. Más w̄i iga imatón̄iñ porque asíam n̄impa jém Dios in̄químayooyi. <sup>35</sup> Siiga ijodón̄atooba ti n̄impa jém an̄m̄ati, w̄i iga icwáguiñ jém iw̄idaya cuando núcpa iticc̄im. Porque da ī iw̄ixpa jém yomo siiga j̄iypa jém culto.

<sup>36</sup> Wijodón̄ataami iga Dios in̄m̄ati da tsucum mimichtáman̄jom. Y datim mimichtam in̄cutum impictson̄ta. <sup>37</sup> Siiga algunos ij̄ispa iga agui w̄iap in̄mat jém Dios in̄m̄ati o ij̄ispa iga tsam iniit jém Dios īAnama, w̄i iga icut̄iȳiyiñ iga Dios tachiiñe jém an̄químayooyi jém síppáppic an̄jay. <sup>38</sup> Siiga tum p̄ixiñ da icut̄iȳiy iga Dios tachi ȳip an̄químayooyi, jesic asíam ts̄iyiñ.

<sup>39</sup> Jesic, mant̄iw̄itam, cusún̄iyi jém p̄imi iga w̄iañ in̄matta jém Dios in̄m̄ati. Odoy an̄j̄iȳaci jém in̄matpáppic jém tun̄gac an̄mat̄imi. <sup>40</sup> Pero wattaami itump̄iy cosa juuts tum w̄ibic p̄ixiñ. W̄i iga idiñ orden jut an̄tuumayajpa jém Dios ipixiñtam iga odoy cujíñayyajiñ.

## 15

### *N̄uma pisneum jém tán̄omi Jesucristo*

<sup>1</sup> S̄ip mant̄iw̄itam, manacjodón̄atámpa eybic jém w̄ibic an̄m̄ati iga in̄j̄istámiñ. Yiptim an̄m̄ati impictson̄neta, hasta s̄ip da in̄chacne. <sup>2</sup> Con yiptim an̄m̄ati mic̄iacputtámpa Dios siiga da in̄chacpa

jém aṇmaṭi, jém manaṇmadayñewiṭp, siiga da minímanṭaayap iga inṭcupicne jém wiḃic aṇmaṭi.

<sup>3</sup> Wiñṭi oy manaṇquejáy jém más miḃpic aṇquímayooyi, jém ichpic ampictsoṇne. Yíp aṇquímayooyi taṇquejáypa iga accaata Jesucristo iga tajojayta jém tantáṇca. Asíam nĩmpa juṭ jayñeta jém Dios inṭmaṭi. <sup>4</sup> Cumta, pero jém tucunajama piḃ juuts nĩmpa jém Dios inṭmaṭi juṭ jayñeta. <sup>5</sup> Jesiḃ piḃsneum Jesús, moj iwiñquejáy jém Peto, ocmi iwiñquejáy jém doce icuyujcñwiñ. <sup>6</sup> Más ocmi tumṭi ci iwiñquejáy más de quinientos jém icuyujcñwiñ. Jáyaṇ de jeeyaj vivo hasta siṭp, pero algunos caaneum. <sup>7</sup> Más ocmi iwiñquejáy jém Jacobo. Ocmi eybiḃtim iwiñquejáy jém doce icuyujcñwiñ.

<sup>8</sup> Jesiḃ ocmi cuando yaj iwiñquejáy itumpiy de jeeyaj, awiñquejáytim aich. Acupiichciy cuando awiñquejáy. Ich ajex juuts tum tsixi iga danam núcne hora iga naypa. <sup>9</sup> Ich tum xutupic aapóstol y datim wiḃ iga mannímáypa iga ich aapóstol porque ich tsam ammalwadáy jém Dios ipixiñtam. <sup>10</sup> Ich numa aapóstol porque Dios tsam ayaachañjam y awiḃwadáy. Aich da axajacám juuts tum apóstol porque más piḃmi ayoxane que itumpiy jém apóstol. Pero ich anyaac da aṇwatpa. Dios tsam ayoxpát iga wiḃap aṇwat. <sup>11</sup> Da ti iwatne siiga ich mismo o jém tungac apóstol miṇmadáypa jém aṇmaṭi, mimichtam tsam inṭwicupicneta.

*Acpĩsyajṭap jém caaneyajwiḃp*

<sup>12</sup> Siiga nĩmpa jém aṇmaṭi, jém manaṇmadayñewiṭp, iga piḃsneum jém Cristo de juṭ it jém caaneyajwiḃp, ¿jesiḃ tiiga nĩmyajpa algunos

de mimichtam iga da pisyajpa jém caaneyajwïip?  
 13 Siiga numa da pisyajpa jém caaneyajwïip, jesic datim pis jém Cristo. 14 Siiga da pis jém Cristo, jesic xajatim manañmadáy jém añmatí y xajatim ñcupic jém Cristo. 15 Siiga da pis jém Cristo, jesic ammiçóyañmatpa jém Dios ñmatí cuando manañmadáy iga Dios icpis jém Cristo. Siiga da je numa iga pisyajpa jém caaneyajwïip, jesic da numa Dios icpis jém Cristo. 16 Porque siiga jém caaneyajwïip da pisyajpa, jesic ni Cristo datim pis. 17 Siiga jém Cristo datim pis, jesic xajatim ñcupictámpa, da ñ miyojayñe jém iñtáñca. 18 Jesic togoyñeyajum jém caaneyajwïippic, jém icupicneyajwïip Cristo. 19 Siiga nada más tanjïspa iga jém Cristo tayoxpátpa iganam taitpa yíp naxyucmi, más tauuguytim que itumpiy jém pixiñtam.

20 Pero siip numa pisneum jém Cristo de jut it jém caaneyajwïip. Je jém wiñtipic cosecha. Jesic quejpa iga pisyajpatim itumpiy jém caaneyajwïip. 21 Tum pixiñ ictsucum iga caayajpa itumpiy jém pixiñtam yíp naxyucmi. Tungac pixiñ ictsucum iga pisyajpa itumpiy jém caaneyajwïip. 22 Caaba itumpiy jém pixiñtam porque tsucumne de Adán. Pero Cristo ictsucum iga wiap ipisyaj itumpiy jém caaneyajwïip. 23 Pïspa cada tumtum juuts ixunpa Dios. Wiñti pis jém Cristo, pero ocmi cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQmi, acpisyajtap jém caanewïip, jém icupicnewïip Cristo. 24 Ocmi miñpa jém ññañpigam jama. Jém tánQmi Cristo ictogoypa itumpiy jém añjagooyiyaj. Itobáypa ipimi.

Iciñjuñcotpa jém anjagooyi ipimi jém iJatunçim iga Dios injacpa yíp naxyucmi. <sup>25</sup> Porque tienes que tsíypa jém Cristo juuts anjagooyi hasta que icoñwíypa itumpiy jém ienemigoyaj. <sup>26</sup> Cuyajpa jém Inañpigam tánenemigo. Cuyajpa iga caaba jém pxiñtam. <sup>27</sup> Dios ichac itumpiy cosa jém Jesucristo ipuycim iga injacpa. Pero cuando nimpa jém Dios inmati iga Cristo injacpa itumpiy cosa, da nimtooba iga injacpatim jém tanJatun Dios. <sup>28</sup> Cuando itumpiy cosa tsíy jém Jesucristo ipuycim, jesic jém Cristo iyaac ijícpa iga injacpa iJatun Dios, jém ichiñewip itumpiy jém ipimi. Jesic itumpiy cosa Dios imichi, injacpatim itumpiy cosa.

<sup>29</sup> Algunos icchiniyajpa jém pxiñtam iga iciacpudiñ jém itiwitam jém wiñcpcic caaneyaj. ¿Pero tiiga iwatpa jempic siiga da pispa jém caanewip?

<sup>30</sup> ¿Tiiga da acinpa iga aitta en peligro itumpiy tiempo siiga da tapispa cuando tacaaneum?

<sup>31</sup> Mantiwitam, tsam amaymay iga incupicneta jém tánomi Jesucristo. Jeeyucmi da acinpa iga it peligro iga taccaaba cada jama. <sup>32</sup> Tsam pimi anañapa con jém ánenemigoyaj jém attebet Efeso juuts añapa tum pxiñ con jimñi animat, pero da ti acuwatcuy siiga da pisyajpa jém caaneyajwip. Wiap tanim juuts nimyajpa: “Tawíctampam y taníctampam porque joymi tacaaba.”

<sup>33</sup> Odooy jici iga i mimigóyáypa. Juuts nimpa jém dicho: “Jém malopic compañeroyaj icmalwatpa jém itiwitam.” <sup>34</sup> Tsactaami iga immalwatpa. Wiwattaami eybic juuts tum wibic pxiñ.

Porque algunos de mimichtam da íñixpictámpa Dios. Mannímaytámpa así iga michaatámiñ.

*Jutsap icpisyaj jém caaneyajwñp*

<sup>35</sup> Pero algunos acwágóypa, nımyajpa: “¿Jutsap ipısyaj jém caaneyajwñp? ¿Juutspic mıjtay iniitpa cuando pisneum?” <sup>36</sup> Michtam da mijixiıy iga micwágóypa así porque tanjodon cuando ñiptap tum pac tienes que caaba imayi iga naypa eybic jém pac, tsıypa tum planta. <sup>37</sup> Ñiptap jém trigo ipac o tunğac pac, pero da i ñibáypa iplanta. Tanñıppa tum xutu pac, pero naypa tum mıjpic planta. <sup>38</sup> Dios ichiiba juuts ixunpa cada pac jém imıjtay jém imıchipic. Cada jém pac chiıtap jém imıjtay. <sup>39</sup> Da itumpıy mayi tumti. Jém pıxiñ tunğac imayi, jém animat tunğac imayi, jém jon tunğac imayi, jém tıpi tunğac imayi. <sup>40</sup> İtyaj jém sınyucmıpic mıjtay, ityajtim yıp naxyucmıpic mıjtay. Jém sınyucmıpic iniit iwı. Jém naxyucmıpic tunğac iwı. <sup>41</sup> Jém jama ichoca tunğac, jém poya tunğac, y jém maısa tunğac. Jém maısayaj da tumti ichoca. <sup>42</sup> Asíam napa cuando pısyajpa jém caaneyajwñp. Cumıtap jém mıjtay jém pıcpıppic. Jesic pıspa tum mıjtay dam nunca caaba. <sup>43</sup> Cumıtap jém da wıbic mıjtay jém pıcpıppic. Cuando pıspa, tsam wıbic mıjtay. Cuando cumıtap da iniı ipımi. Pero cuando pıspa iniitum ipımi. <sup>44</sup> Cumıtap yıp naxyucmıpic mıjtay. Pıspa juuts tum sınyucmıpic mıjtay. İttim jém mıjtay jém naxyucmıpic. İttim jém mıjtay jém sınyucmıpic.

<sup>45</sup> Nımpa jém Dios inımati jıt jayñeta: “Jém wiñtıpic pıxiñ, jém Adán, chiıta ivida.” Pero jém



ínanpigam Adán tum Anama, jém tachiipáppic tamvida. <sup>46</sup> Wiñti tawatneta juuts jém Adán imijtay, ocmi tawattap juuts jém sinyucmic mijtay. <sup>47</sup> Jém wiñtipic pixiñ watta con naspótpót, je jém naxyucmic pixiñ. Jém ocmic pixiñ je jém tánQmi Cristo jém Miññewip Sinyucmi. <sup>48</sup> Jém tammijtay, jém naxyucmic, jex juuts jém pixiñ jém watnetawip con naspótpót. Jém sinyucmic mijtay jex juuts jém itwip sinyucmi. <sup>49</sup> Tanait jém ámooyi juuts jém watnetawip naxyucmi, jesanetim núcpa jém tiempo iga tanaitpa jém ámooyi juuts jém Miññewip Sinyucmi.

<sup>50</sup> Mantiwitam, mannímaytooba iga jém tammayi y jém tannipiñ da núcpa sinyucmi jut injacpa Dios. Jém dapic jáypa da wiap iwaganait jém jáypáppic. <sup>51</sup> Ich manacjodónatampa sip jém jixi, jém dapic incutiyyiñeta. Da tacaatampa tantumpiytam, pero tantumpiytam tacucagaytamtap. <sup>52</sup> Agui jicsciy tanascaaba así juuts tum pixiñ cuando ijtpa iixcuy. Tacucagaytap cuando sustap jém ínánpigam suxi de jém trompeta. Porque tienes que sustap jém trompeta y jém caaneyajwip cupisayajpa y dam nunca caaba eybic. Y taichtam tavivopic tacucagaytamtap. <sup>53</sup> Jém tammijtay jém dapic jáypa tienes que joomasetpa iga jáypa para siempre. Jém tammijtay jém caapáppic tienes que joomasetpa iga da nunca caaba. <sup>54</sup> Cuando joomasetpa jém tammijtay, jesic jáypa, da eybic caaba, jesigam cupacum juuts nimpá jém Dios inmati: “Cuyajpa iga caayajpa jém pixiñtam. Jém Cristo icoñwiy jém Wocciwiñ ipimi. <sup>55</sup> A que

miWocci#wiñ, ¿jut it jém impimi iga anaccaatámpa? Micoñwiyñeum jém ánQmi Cristo.”<sup>56</sup> Tacaatámpa porque tanwatneta jém táñca. Y tanwattámpa táñca porque da tançupigayta jém Moisés inçuímayooyi.<sup>57</sup> Siip tanchiiba gracia jém tanJatun Dios porque dam tançinpa iga tacaaba porque jém tánQmi Jesucristo tawitsagayñeum jém tantáñca.

<sup>58</sup> Jeeyucmi, mantiwitam mantoytampáppic, siempre wattaami juuts ixunpa Dios, odoysactaami jém Dios inmatí. Seguido wattaami jém Dios iyoxacuy porque injodonam iga cuando tanwaganayoxa jém tánQmi, da taxajayoxatámpa.

## 16

### *Jém tumiñ para Dios iyoxacuy*

<sup>1</sup> Cuando ininjtuumawattámpa jém ofrenda iga inyoxpátpa jém tantiwitam, jém icupicneyajwiip Jesucristo, wattaami juutstim anaquejayñe jém Dios ipixiñtam jém naxyucmi de Galacia.

<sup>2</sup> Cada jém wiñtipic jama de jém semana cada tumtum de mimichtam accáytaami jém tumiñ juuts Dios miwíwadáy jém semana. Jesic cuando anúcpa jemíc, da tananjtuumawatpa jém tumiñ. <sup>3</sup> Cuando anúcpa jemíc jut miitta, ançutsatpa Jerusalén jutén jém impixiñtam jém inçupinetañwiip iga ininicyajiñ jém tumiñ iga ichiiyajpa jém tantiwitam. Ininçpatim tum toto iga wipictsonyajtaiñ. <sup>4</sup> Siiga wí iga anicpatim mex aich, jesic ich anwagananicpa.

*Ijísipa jém Pablo juchis nicpa joyi*

<sup>5</sup> Jesic cuando anicpa, tienes que anaspa jém naxyucmi de Macedonia. Jesic yajpa anaxi Macedonia, anicpatim Corinto. <sup>6</sup> Wiap ampoychíy con mimichtam. Wiaptim antsíy entero jém tiempo de succuc. Jesic mimichtam wiap anyoxpát jut anictooba ocmi. <sup>7</sup> Ich da ansunpa iga mánixpa no más tum rato iga awidaḅnaspa. Ansunpa iga apoychíy pa con mimichtam siiga Dios iwianjam jempic. <sup>8</sup> Ich atsíy pa jém attebet Efeso hasta naspa jém siḅ de Pentecostés. <sup>9</sup> Yim añáyayta jém puerta iga aḅwatpa jém Dios iyoxacuy, tsam jáyaḅ icupicyajpa jém Dios inḅati. Pero ittim waḅi jém ajóyixyajpápic.

<sup>10</sup> Siiga núcpa jemíc jém Timoteo, jicci iga miwaganayoxap sin cḅi porque je iwatpatim jém Dios iyoxacuy juutstim aich. <sup>11</sup> Jeeyucmi mannímáy pa, wixi jém Timoteo inḅumpiytam, yoxpátaami iga maymáyañ iga niguiñ más juumi. Porque síp ananjócta jém Timoteo con jém tunḅac tantiwitam iga miñyajpatim yim.

<sup>12</sup> Siip manañmadáy pa ti inḅasca jém tantiwí Apolo. Tsam aḅcunucsáy iga niguiñ mijóyáy con jém tantiwitam, pero iḅispa iga siip da wiap. Nicpa tunḅac jama cuando iniit lugar.

*Pablo idioschiiba jém iamigoyaj*

<sup>13</sup> Odoy monḅaami, odoy tsactaami jém Dios inḅati. Wattaami juuts tum pḅixiñ jém tsampic iwicuyujcane jém Dios inḅati. <sup>14</sup> Jesic titam inḅwattámpa, wattaami con jém wibic tóyooyi.

<sup>15</sup> Siip mantiwitam, michtam inḅodonḅtam iga jém Estéfanas con jém itiwitam jeeyaj jém

mojw̄ip icupicyaj Cristo jém naxyucmi de Acaya. Jeeyaj tsam iyoxpátyajpa jém icupicneyajw̄ip jém Cristo. <sup>16</sup> Ansunpa s̄ip iga inw̄ixtámiñ itumpiy juuts jeeyaj, jém tsampic yoxayajpa y jém iyoxpátyajpáppic jém tantiw̄itam. <sup>17</sup> Agui amaymay porque miññeum jém Estéfanas, jém Fortunato y jém Acaico. Miñ iwatyaj jém yoxacuy jém michpic da w̄iap inwatta porque da miñta yim. <sup>18</sup> Jeeyaj tsam amaymaywat y mimaymaywattim mex mich. Jeeyucmi animpa w̄i iga tanw̄ixtámiñ jexpic p̄ixiñtam juuts jeeyaj.

<sup>19</sup> Jém Dios ip̄ixiñtam, jém an̄tuumayajpáppic jém naxyucmi de Asia, micutsadáypa watidios. Jém Aquila y Priscila con itumpiy jém Dios ip̄ixiñtam, jém an̄tuumayajpáppic iticcim, micutsadáypatim watidios jém tánomi Cristo in̄iyimi. <sup>20</sup> Itumpiy jém tantiw̄itam, jém ityajw̄ip yim, micutsadáypatim watidios. Nadoschitamtaji con tum an̄nacatsuuchi.

<sup>21</sup> S̄ip ich aPablo manjáyáypa an̄cimi ȳip an̄mati iga mandioschítampa.

<sup>22</sup> Jém dapic itoypa jém tánomi Jesucristo, w̄i iga ip̄ictsóniñ jém castigo. S̄ip, mánomi, miñi.

<sup>23</sup> Jém Jesucristo miwattámiñ cuenta. <sup>24</sup> Agui mantoytámpa in̄tumpiytam, jém incupicnetanw̄ip Jesucristo. Jemum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewip tánomi  
Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoluca, Highland

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d